

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	IV <i>Informácie</i>	
	INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	<b>Súdny dvor</b>	
2008/C 107/01	Posledná publikácia Súdneho dvora v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> Ú. v. EÚ C 92, 12.4.2008 .....	1
	V <i>Oznamy</i>	
	SÚDNE KONANIA	
	<b>Súdny dvor</b>	
2008/C 107/02	Vec C-398/05: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf – Nemecko) – AGST Draht- und Biegetechnik GmbH/Hauptzollamt Aachen (Spoločná obchodná politika – Vyrovnávacie clá – Ochrana proti subvenčným praktikám – Nariadenie (ES) č. 1599/1999 – Drôty z nehrdzavejúcej ocele – Újma výrobnému odvetviu Spoločenstva – Príčinná súvislosť) .....	2
2008/C 107/03	Vec C-263/06: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Carboni e derivati Srl/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà SpA (Spoločná obchodná politika – Obrana proti dumpingovým praktikám – Antidumpingové clo – Hematitové surové železo pochádzajúce z Ruska – Rozhodnutie č. 67/94/ESUO – Určenie colnej hodnoty na účely uplatnenia variabilného antidumpingového cla – Prevodná hodnota – Po sebe nasledujúce predaje uskutočnené za rozdielne ceny – Možnosť colného orgánu zohľadniť cenu uvedenú pri predaji tovaru, ktorý sa uskutočnil pred predajom, na základe ktorého bolo podané colné vyhlásenie) .....	2

2008/C 107/04	Spojené veci C-287/06 až C-292/06: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 6. marca 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Köln – Nemecko) – Deutsche Post AG (C-287/06, C-288/06 a C-291/06), Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH (MDG) (C-289/06), Marketing Service Magdeburg GmbH (C-290/06), Vedat Deniz (C-292/06)/Spolková republika Nemecko (Poštové služby — Smernica 97/67/ES — Oblasť vyhradená poskytovateľovi univerzálnej poštovej služby — Osobitné sadzby za podanie minimálnych množstiev predtriedených zásielok na určených miestach poštovej siete obchodnými zákazníkmi — Odmietnutie uplatnenia takýchto sadziieb v prípade subjektov, ktoré zhromažďujú listové zásielky od viacerých odosielateľov na podnikateľskej báze a vo vlastnom mene) .....	3
2008/C 107/05	Vec C-293/06: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Deutsche Shell GmbH/Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg (Sloboda usadiť sa — Daň z príjmov právnických osôb — Menové vplyvy pri vrátení dotačného kapitálu, ktorý poskytla spoločnosť so sídlom v členskom štáte svojej stálej prevádzkarni, ktorá sa nachádza v inom členskom štáte) .....	4
2008/C 107/06	Vec C-420/06: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 11. marca 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Schwerin – Nemecko) – Rüdiger Jäger/Amt für Landwirtschaft Bützow (Spoločná poľnohospodárska politika — Nariadenia (ES) č. 1254/1999 a (ES) č. 1782/2003 — Hovädzie a telacie mäso — Integrovaný systém spravovania a kontroly určitých schém poskytovania pomoci Spoločenstva — Nariadenia (EHS) č. 3887/92, (ES) č. 2419/2001 a (ES) č. 796/2004 — Žiadosť o podporu chovu dobytka — Prémia na dojčiacie kravy — Nezrovnalosť — Nerešpektovanie ustanovení uplatniteľných na identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytka, ktorý nie je predmetom žiadosti o podporu — Nariadenie (ES) č. 1760/2000 — Vylúčenie podpory — Článok 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 — Zásada retroaktívneho uplatnenia priaznivejšieho tretiu) .....	4
2008/C 107/07	Vec C-446/06: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het bedrijfsleven – Holandsko) – A. G. Winkel/Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Hovädzie a telacie mäso — Spoločná organizácia trhov — Nariadenie (ES) č. 1254/1999 — Článok 3 písm. f) — Poskytnutie prémie za dojčiacie kravy — Podmienky zodpovedajúce praxi obvyklej pri chove hovädzieho dobytka) .....	5
2008/C 107/08	Vec C-2/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation – Belgicko) – Paul Abraham, Eugène Dehalleux, Jacqueline Starck, Robert Beaujean, Patrick Descamps a i., Régine Lecomte, Jacques Deheneffe, Mirèse Mailloux, Léon Schreiber, Marie-Paule Cornesse, Claude Farnir, Pascale Bastiaens, Marc Kriescher, Isabelle Lemaire, Jean-Luc Kriescher, Mauro Altafaglia, Charles Franckaert, Fernando Pretto/Valónsky región, Société de développement et de promotion de l'aéroport de Liège-Bierset SA, T.N.T. Express Worldwide (Euro Hub) SA, Société nationale des voies aériennes-Belgocontrol, Belgické kráľovstvo, Cargo Airlines Ltd (Smernica 85/337/EHS — Posúdenie vplyvov projektov na životné prostredie — Letisko s hlavnou vzletovou a pristávacou dráhou s dĺžkou 2 100 m a viac) .....	6
2008/C 107/09	Vec C-17/07 P: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. februára 2008 – Wineke Neirinck/Komisia Európskych spoločenstiev (Odvolanie — Verejná služba — Dočasný zamestnanec — Zmluvný zamestnanec — Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB) — Postup pri prijímaní do zamestnania — Zamietnutie kandidatúry — Žaloba o neplatnosť — Žaloba o náhradu škody) .....	6
2008/C 107/10	Vec C-82/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 6. marca 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo – Španielsko) – Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones/Administración del Estado (Elektronické komunikácie — Siete a služby — Článok 3 ods. 2 a článok 10 ods. 1 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) — Národné číslovacie plány — Špecifický regulačný orgán) .....	7

2008/C 107/11	Vec C-89/07: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 11. marca 2008 – Komisia Európskych spoločností/Francúzska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Zamestnanie vo verejnej správe — Zamestnanie kapitána a (prvého lodného) dôstojníka na palube všetkých lodí plaviacich sa pod vlajkou členského štátu — Podmienka štátnej príslušnosti) ..... 8	8
2008/C 107/12	Vec C-98/07: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 6. marca 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret – Dánsko) – Nordania Finans A/S, BG Factoring A/S/Skatteministeriet (Šiesta smernica o DPH — Článok 19 ods. 2 — Výpočet odpočítateľnej čiastky — Vylúčenie sumy obratu týkajúceho sa dodávok investičných tovarov používaných zdaniteľnou osobou v rámci jej podnikateľskej činnosti — Pojem „investičných tovarov používaných zdaniteľnou osobou v rámci jej podnikateľskej činnosti“ — Vozidlá nadobudnuté leasingovou spoločnosťou na účel prenájmu a neskoršieho predaja po skončení leasingovej zmluvy) ..... 8	8
2008/C 107/13	Vec C-196/07: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 6. marca 2008 – Komisia Európskych spoločností/Španielske kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Politika hospodárskej súťaže — Koncentrácie — Nesplnenie niektorých povinností uložených Komisiou — E.ON/Endesa) ..... 9	9
2008/C 107/14	Vec C-340/07: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 6. marca 2008 – Komisia Európskych spoločností/Luxemburské veľkovojsvodstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/73/ES — Rovnosť zaobchádzania s mužmi a ženami — Prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní — Pracovné podmienky — Neprebratie v stanovenej lehote) ..... 9	9
2008/C 107/15	Vec C-22/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Nürnberg (Nemecko) 22. januára 2008 – Athanasios Vatsouras/Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900 ..... 10	10
2008/C 107/16	Vec C-23/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Nürnberg (Nemecko) 22. januára 2008 – Josif Koupatantze/Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900 ..... 10	10
2008/C 107/17	Vec C-38/08 P: Odvolanie, ktoré 1. februára 2008 podal Jörn Sack proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 11. decembra 2007 vo veci T-66/05, Jörn Sack/Komisia Európskych spoločností ..... 11	11
2008/C 107/18	Vec C-39/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundespatentgericht (Nemecko) 4. februára 2008 – Bild.T-Online.de AG & Co. KG a Präsident des Deutschen Patent- u. Markenamts ..... 12	12
2008/C 107/19	Vec C-43/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundespatentgericht (Nemecko) 8. februára 2008 – Vec, ktorej predmetom je právo ochranných známk a v ktorej sú účastníkmi konania: ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH a Präsident des Deutschen Patent- und Markenamts ..... 12	12
2008/C 107/20	Vec C-44/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein oikeus (Fínsko) 8. februára 2008 – Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry a i./Fujitsu Siemens Computers Oy ..... 13	13
2008/C 107/21	Vec C-45/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Beroep te Brussel (Belgicko) 8. februára 2008 – Spector Photo Group N.V. a Chris Van Raemdonck/Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) ..... 14	14
2008/C 107/22	Vec C-52/08: Žaloba podaná 12. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Portugalská republika ..... 15	15
2008/C 107/23	Vec C-53/08: Žaloba podaná 12. februára 2008 – Komisia Európskych spoločností/Rakúska republika ..... 15	15



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 107/24	Vec C-54/08: Žaloba podaná 12. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko .....	16
2008/C 107/25	Vec C-58/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Spojené kráľovstvo) 13. februára 2008 – Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd/Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform .....	17
2008/C 107/26	Vec C-62/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie van België 18. februára 2008 – UDV North America Inc./Brandtraders NV .....	18
2008/C 107/27	vec C-65/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf (Nemecko) 18. februára 2008 – Europol Frost-Food GmbH/Hauptzollamt Krefeld .....	18
2008/C 107/28	Vec C-66/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Stuttgart (Nemecko) 18. februára 2008 – Konanie na výkon európskeho zatykača proti Szymon Kozłowski .....	18
2008/C 107/29	Vec C-67/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 20. februára 2008 – Margarete Block/Finanzamt Kaufbeuren .....	19
2008/C 107/30	Vec C-69/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Napoli – Sezione Lavoro (Taliansko) 20. februára 2008 – Raffaello Visciano/I.N.P.S. ....	19
2008/C 107/31	Vec C-75/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (Civil Division) (Spojené kráľovstvo) 21. februára 2008 – The Queen, na základe návrhu Christophera Mellora/Secretary of State for Communities and Local Government .....	20
2008/C 107/32	Vec C-94/08: Žaloba podaná 29. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo .....	20
2008/C 107/33	Vec C-107/08: Žaloba podaná 7. marca 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Rakúska republika .....	21
<b>Súd prvého stupňa</b>		
2008/C 107/34	Vec T-43/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 13. marca 2008 – Maison de l'Europe Avignon Méditerranée/Komisia („Mimozmluvná zodpovednosť — Označenie 'info point Europe' — Výrok splnomocneného zástupcu Komisie týkajúci sa žalobcu“) .....	22
2008/C 107/35	Vec T-332/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – ESN/Komisia („Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie Spoločenstva — Poskytnutie služieb týkajúcich sa vývoja a poskytovania podporných služieb pre informačnú službu Spoločenstva pre výskum a vývoj (CORDIS) — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zásada rovnosti zaobchádzania s uchádzačmi a zásada transparentnosti — Dodržanie kritérií hodnotenia ponúk určených v súťažných podkladoch“) .....	22
2008/C 107/36	Vec T-345/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Evropaïki Dynamiki/Komisia („Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie Spoločenstvom — Poskytovanie služieb spojených s vývojom a poskytovaním služieb podpory pre informačnú službu Spoločenstva pre výskum a vývoj (CORDIS) — Odmietnutie ponuky uchádzača — Zásada rovnosti zaobchádzania s uchádzačmi a zásada transparentnosti“) .....	23



2008/C 107/37	Vec T-100/04: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Giannini/Komisia („Verejná služba — Verejné výberové konanie — Nezapísanie do zoznamu úspešných uchádzačov — Nezrovnalosti v priebehu skúšok, ktoré môžu skresliť výsledok — Rovnosť zaobchádzania — Žaloba o neplatnosť — Žaloba o náhradu škody“) ..... 23	23
2008/C 107/38	Vec T-332/04: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Sebirán/ÚHVT – El Coto de Rioja (Coto D'Arcis) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Coto D'Arcis — Skoršie slovné ochranné známky EL COTO a COTO DE IMAZ — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Neexistencia poškodenia dobrého mena — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 40/94“) ..... 23	23
2008/C 107/39	Vec T-301/05: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 11. marca 2008 – Guigard/Komisia („Mimozmluvná zodpovednosť — Neobnovenie pracovnej zmluvy financovanej zo strany ERF — Absencia protiprávneho konania Komisie — Právomoc Súdu prvého stupňa“) ..... 24	24
2008/C 107/40	Vec T-341/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Compagnie générale de diététique/ÚHVT (GARUM) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva GARUM — Absolútny dôvod zamietnutia — Príslušná skupina verejnosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“) ..... 24	24
2008/C 107/41	Vec T-107/07 P: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Rossi Ferreras/Komisia („Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Správa o služobnom postupe — Hodnotiace obdobie 2003 — Posúdenie skutkových okolností — Dôkazné bremeno a vykonávanie dôkazov — Nepripustné odvolanie — Nedôvodné odvolanie“) ..... 25	25
2008/C 107/42	Vec T-128/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Suez/ÚHVT (Delivering the essentials of life) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva Delivering the essentials of life — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1, písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“) ..... 25	25
2008/C 107/43	Vec T-82/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 19. februára 2008 – Apple Computer International/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Spoločný colný sadzobník — Zaradenie v kombinovanej nomenklatúre — Osoba, ktorá nie je osobne dotknutá — Nepripustnosť“) ..... 26	26
2008/C 107/44	Vec T-295/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 22. februára 2008 – Base/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Telekomunikácie — Článok 7 smernice 2002/21/ES — Veľkoobchodný trh s prepojavacími poplatkami hlasových hovorov v jednotlivých mobilných sieťach v Belgicku — Významný vplyv na trhu — List s pripomienkami Komisie — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Neexistencia priamej dotknutosti — Nepripustnosť“) ..... 26	26
2008/C 107/45	Vec T-40/08: Žaloba podaná 26. januára 2008 – EREF/Komisia ..... 26	26
2008/C 107/46	Vec T-44/08: Žaloba podaná 24. januára 2008 – Shetland Islands Council/Komisia Európskych spoločenstiev ..... 27	27
2008/C 107/47	Vec T-49/08 P: Odvolanie podané 18. januára 2008: C. Michail proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-67/05, Michail/Komisia ..... 28	28
2008/C 107/48	Vec T-55/08: Žaloba podaná 5. februára 2008 – UEFA/Komisia ..... 28	28
2008/C 107/49	Vec T-56/08: Žaloba podaná 5. februára 2008 – IEA a i./Komisia ..... 29	29
2008/C 107/50	Vec T-67/08: Žaloba podaná 11. februára 2008 – Hedgefund Intelligence/ÚHVT – Hedge Invest (InvestHedge) ..... 30	30



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 107/51	Vec T-68/08: Žaloba podaná 6. februára 2008 – FIFA/Komisia .....	30
2008/C 107/52	Vec T-70/08: Žaloba podaná 12. februára 2008 – Axis AB/ÚHVT – Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) .....	31
2008/C 107/53	Vec T-72/08: Žaloba podaná 11. februára 2008 – Travel Servis/ÚHVT – Eurowings Luftverkehrs (smartWings) .....	32
2008/C 107/54	Vec T-73/08: Žaloba podaná 11. februára 2008 – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung/Komisia .....	33
2008/C 107/55	Vec T-75/08: Žaloba podaná 13. februára 2008 – JOOP!/ÚHVT .....	33
2008/C 107/56	Vec T-78/08: Žaloba podaná 18. februára 2008 – Baldesberger/ÚHVT (Forma pinzety) .....	33
2008/C 107/57	Vec T-80/08: Žaloba podaná 19. februára 2008 – CureVac/ÚHVT – Qiagen (RNAiFect) .....	34
2008/C 107/58	Vec T-81/08: Žaloba podaná 18. februára 2008 – Enercon/ÚHVT (E-Ship) .....	34
2008/C 107/59	Vec T-82/08: Žaloba podaná 12. februára 2008 – Guardian Industries a Guardian Europe/Komisia	35
2008/C 107/60	Vec T-83/08: Žaloba podaná 19. februára 2008 – Denki Kagaku Kogyo a Denka Chemicals/Komisia	35
2008/C 107/61	Vec T-85/08: Žaloba podaná 19. februára 2008 – Exalation/ÚHVT (Vektor-Lycopin) .....	36
2008/C 107/62	Vec T-96/08: Žaloba podaná 22. februára 2008 – Global Digital Disc/Komisia .....	37
2008/C 107/63	Vec T-97/08: Žaloba podaná 20. februára 2008 – KUKA Roboter/ÚHVT (Farbmarke Orange) .....	37
2008/C 107/64	Vec T-102/08 P: Odvolanie podané 25. februára 2008: Asa Sundholm proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 13. decembra 2007 vo veci F-27/07, Sundholm/Komisia .....	38
2008/C 107/65	Vec T-104/08: Žaloba podaná 23. februára 2008 – ars Parfum Creation & Consulting/ÚHVT (tvar fľaštičky na voňavku) .....	38
2008/C 107/66	Vec T-105/08 P: Odvolanie podané 26. februára 2008: Kris Van Neyghem proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 13. decembra 2007 vo veci F-73/06, Van Neyghem/Komisia .....	39
2008/C 107/67	Vec T-106/08: Žaloba podaná 27. februára 2008 – CPEM/Komisia .....	39
2008/C 107/68	Vec T-113/08: Žaloba podaná 29. februára 2008 – Španielske kráľovstvo/Komisia .....	40
2008/C 107/69	Vec T-114/08 P: Odvolanie podané 6. marca 2008: Luigi Marcuccio proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 14. decembra 2007 vo veci F-21/07, Marcuccio/Komisia .....	41
2008/C 107/70	Vec T-115/08: Žaloba podaná 10. marca 2008 – Gourmet Burger Kitchen/ÚHVT (GOURMET BURGER KITCHEN) .....	42



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 107/71	Vec T-118/08: Žaloba podaná 13. marca 2008 – Actega Terra/ÚHVT (TERRAEFFEKT matt & gloss)	42
2008/C 107/72	Vec T-126/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 6. marca 2008 – Allos Walter Lang/ÚHVT – Kokoriko (Coco Rico) .....	43
2008/C 107/73	Vec T-266/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. februára 2008 – Air One/Komisia .....	43
2008/C 107/74	Vec T-309/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 3. marca 2008 – Holandsko/Komisia .....	43
2008/C 107/75	Vec T-318/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 3. marca 2008 – National Association of Licensed Opencast Operators/Komisia .....	43
 <b>Súd pre verejnú službu Európskej únie</b> 		
2008/C 107/76	Vec F-53/07: Žaloba podaná 24. decembra 2007 – Iordanova/Komisia .....	44
2008/C 107/77	Vec F-132/07: Žaloba podaná 30. novembra 2007 – Strack/Komisia .....	44
2008/C 107/78	Vec F-19/08: Žaloba podaná 26. februára 2008 – Bennet a i./ÚHVT .....	44



## IV

*(Informácie)*

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR

(2008/C 107/01)

**Posledná publikácia Súdneho dvora v Úradnom vestníku Európskej únie**

Ú. v. EÚ C 92, 12.4.2008

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 79, 29.3.2008

Ú. v. EÚ C 64, 8.3.2008

Ú. v. EÚ C 51, 23.2.2008

Ú. v. EÚ C 37, 9.2.2008

Ú. v. EÚ C 22, 26.1.2008

Ú. v. EÚ C 8, 12.1.2008

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---



## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf – Nemecko) – AGST Draht- und Biegetechnik GmbH/Hauptzollamt Aachen**

(Vec C-398/05) <sup>(1)</sup>

*(Spoločná obchodná politika — Vyrovnávacie clá — Ochrana proti subvenčným praktikám — Nariadenie (ES) č. 1599/1999 — Drôty z nehrdzavejúcej ocele — Ujma výrobnému odvetviu Spoločenstva — Príčinná súvislosť)*

(2008/C 107/02)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: AGST Draht- und Biegetechnik GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Aachen

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Finanzgericht Düsseldorf – Platnosť nariadenia Rady (ES) č. 1599/1999 z 12. júla 1999, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo a konečné vybrané dočasné clo uložené na drôty z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším, s pôvodom v Indii, a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu drôtov z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším s pôvodom v Kórejskej republike (Ú. v. ES L 189, s. 1; Mím. vyd. 11/032, s. 31) – Posúdenie ujmy výrobnému odvetviu Spoločenstva, príčinnej súvislosti medzi touto ujmou a dovozmi dotovaných výrobkov

**Výrok rozsudku**

Preskúmanie položenej otázky neodhalilo nijakú skutočnosť, ktorá by mohla mať vplyv na platnosť nariadenia Rady č. 1599/1999

z 12. júla 1999, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo a konečné vybrané dočasné clo uložené na drôty z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším, s pôvodom v Indii, a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu drôtov z nehrdzavejúcej ocele s priemerom 1 mm alebo väčším s pôvodom v Kórejskej republike.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 22, 28.1.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte suprema di cassazione – Taliansko) – Carboni e derivati Srl/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà SpA**

(Vec C-263/06) <sup>(1)</sup>

*(Spoločná obchodná politika — Obrana proti dumpingovým praktikám — Antidumpingové clo — Hematitové surové železo pochádzajúce z Ruska — Rozhodnutie č. 67/94/ESUO — Určenie colnej hodnoty na účely uplatnenia variabilného antidumpingového cla — Prevodná hodnota — Po sebe nasledujúce predaje uskutočnené za rozdielne ceny — Možnosť colného orgánu zohľadniť cenu uvedenú pri predaji tovaru, ktorý sa uskutočnil pred predajom, na základe ktorého bolo podané colné vyhlásenie)*

(2008/C 107/03)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Corte suprema di cassazione

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Carboni e derivati Srl

Žalovaní: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà SpA

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Corte suprema di cassazione – Výklad článku 147 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 253, s. 1; Mim. vyd. 02/006, s. 3) zmeneného a doplneného nariadením 1762/95 – Základ výpočtu na určenie uplatnenia antidumpingového cla – Možnosť colného orgánu zohľadniť cenu uvedenú pri predaji tovaru, ktorý sa uskutočnil pred predajom, na základe ktorého bolo podané colné vyhlásenie – Hematitové surové železo pochádzajúce z Ruska

**Výrok rozsudku**

V súlade s článkom 1 ods. 2 rozhodnutia Komisie č. 67/94/ESUO z 12. januára 1994 ukladajúceho antidumpingové clo na dovozy hematitového surového železa pochádzajúceho z Brazílie, Poľska, Ruska a Ukrajiny do Spoločenstva nemôžu colné orgány určiť colnú hodnotu na účely uplatnenia antidumpingového cla uloženého týmto rozhodnutím na základe ceny určenej pre dotknutý tovar v rámci predaja, ktorý predchádzal predaj, v súvislosti s ktorým bolo podané colné vyhlásenie, ak deklarovaná cena zodpovedá cene, ktorú dovozca skutočne zaplatil alebo má zaplatiť.

Ak majú colné orgány dôvodné pochybnosti o pravdivosti deklarovanej ceny a ak sa ich pochybnosti potvrdia aj po požiadaní o predloženie doplňujúcich informácií a po tom, ako dotknutá osoba dostala primeranú príležitosť na vyjadrenie svojho stanoviska v súvislosti s dôvodmi uvedených pochybností, a cenu, ktorá bola skutočne zaplatená alebo mala byť zaplatená, nebolo aj tak možné určiť, môžu v súlade s článkom 31 nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva vypočítať colnú hodnotu na účely uplatnenia antidumpingového cla uloženého rozhodnutím č. 67/94 odkazom na cenu dohodnutú pre dotknutý tovar v rámci predchádzajúceho predaja, ktorý je najbližšie predaju, v súvislosti s ktorým bolo podané colné vyhlásenie, o ktorého pravdivosti colné orgány nemajú objektívny dôvod pochybovať.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 224, 16.9.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 6. marca 2008 - (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Köln - Nemecko) - Deutsche Post AG (C-287/06, C-288/06 a C-291/06), Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH (MDG) (C-289/06), Marketing Service Magdeburg GmbH (C-290/06), Vedat Deniz (C-292/06)/Spolková republika Nemecko

(Spojené veci C-287/06 až C-292/06) (<sup>1</sup>)

(Poštové služby — Smernica 97/67/ES — Oblasť vyhradená poskytovateľovi univerzálnej poštovej služby — Osobitné sadzby za podanie minimálnych množstiev predtriedených zásielok na určených miestach poštovej siete obchodnými zákazníkmi — Odmietnutie uplatnenia takýchto sadzieb v prípade subjektov, ktoré zhromažďujú listové zásielky od viacerých odosielateľov na podnikateľskej báze a vo vlastnom mene)

(2008/C 107/04)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgericht Köln

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Deutsche Post AG (C-287/06, C-288/06 a C-291/06), Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH (MDG) (C-289/06), Marketing Service Magdeburg GmbH (C-290/06), Vedat Deniz (C-292/06)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Za účasti: Marketing Service Magdeburg GmbH (C-287/06), Citi-post Gesellschaft für Kurier- und Postdienstleistungen mbH (C-288/06), Deutsche Post AG (C-289/06, C-290/06 a C-292/06), Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH (MDG) (C-291/06)

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verwaltungsgericht Köln – Výklad článkov 47 ods. 2 ES a 95 ES, ako aj článku 7 ods. 1 a článku 12 piatej zarážky smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb (Ú. v. ES L 15, 1998, s. 14), zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/39/ES z 10. júna 2002, pokiaľ ide o pokračovanie v liberalizácii poštových služieb v Spoločenstve (Ú. v. ES L 176, s. 21; Mim. vyd. 06/004 s. 316) – Povinnosť poskytovateľa univerzálnej poštovej služby poskytnúť osobitné tarify, ktoré

poskytuje obchodným zákazníkom za podanie minimálneho množstva predriedených poštových zásielok vo svojich poštových centrách, tiež podnikom, ktoré zhromažďujú na podnikateľskej báze a vo svojom vlastnom mene poštové zásielky od viacerých odosielateľov preto, aby ich tak, ako obchodní zákazníci pretriedili a podali v poštovom centre

### Výrok rozsudku

Článok 12 piata zarážka smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/39/ES z 10. júna 2002 sa musí vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby sa odmietlo použitie osobitných sadziieb, ktoré vnútroštátny poskytovateľ univerzálnej poštovej služby poskytuje v oblasti svojej výlučnej licencie obchodným zákazníkom za podanie minimálnych množstiev predriedených poštových zásielok vo svojich poštových strediskách, v prípade podnikov, ktoré zhromažďujú na podnikateľskej báze a vo svojom vlastnom mene poštové zásielky od viacerých odosielateľov.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 261, 28.10.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Deutsche Shell GmbH/Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg**

(Vec C-293/06) (<sup>1</sup>)

*(Sloboda usadiť sa — Daň z príjmov právnických osôb — Menové vplyvy pri vrátení dotačného kapitálu, ktorý poskytla spoločnosť so sídlom v členskom štáte svojej stálej prevádzkarni, ktorá sa nachádza v inom členskom štáte)*

(2008/C 107/05)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Deutsche Shell GmbH

Žalovaný: Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Finanzgericht Hamburg – Výklad článkov 43 ES a 48 ES – Kurzová strata

spoločnosti so sídlom v členskom štáte spôsobená vrátením dotačného kapitálu, ktorý táto spoločnosť poskytla stálej prevádzkarni, ktorá sa nachádza v druhom členskom štáte – Nezohľadnenie tejto straty pri zdaňovaní v členskom štáte, kde má spoločnosť svoje sídlo

### Výrok rozsudku

1. Ustanovenia článku 52 Zmluvy o ES (teraz článok 43 ES) v spojení s článkom 58 Zmluvy o ES (teraz článok 48 ES) bránia tomu, aby členský štát vynímal kurzovú stratu, ktorá vznikla spoločnosti so sídlom na jeho území pri vrátení dotačného kapitálu, ktorý táto spoločnosť poskytla svojej stálej prevádzkarni v druhom členskom štáte, zo základu dane pre stanovenie vnútroštátnej dane.
2. Ustanovenia článku 52 Zmluvy o ES (teraz článok 43 ES) v spojení s článkom 58 ES (teraz článok 48 ES) bránia tiež tomu, aby kurzovú stratu bolo možné odpočítať ako prevádzkový výdavok spoločnosti so sídlom v jednom členskom štáte len v rozsahu, v akom jej stála prevádzkareň nachádzajúca sa v druhom členskom štáte nedosiahla zisk oslobodený od dane.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 237, 30.9.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 11. marca 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Schwerin – Nemecko) – Rüdiger Jäger/Amt für Landwirtschaft Bützow**

(Vec C-420/06) (<sup>1</sup>)

*(Spoločná poľnohospodárska politika — Nariadenia (ES) č. 1254/1999 a (ES) č. 1782/2003 — Hovädzie a teľacie mäso — Integrovaný systém spravovania a kontroly určitých schém poskytovania pomoci Spoločenstva — Nariadenia (EHS) č. 3887/92, (ES) č. 2419/2001 a (ES) č. 796/2004 — Žiadosť o podporu chovu dobytku — Prémia na dojčiacie kravy — Nezrovnalosť — Nerešpektovanie ustanovení uplatniteľných na identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytku, ktorý nie je predmetom žiadosti o podporu — Nariadenie (ES) č. 1760/2000 — Vylúčenie podpory — Článok 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 2988/95 — Zásada retroaktívneho uplatnenia priaznivejšieho trestu)*

(2008/C 107/06)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgericht Schwerin

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Rüdiger Jager

Žalovaný: Amt für Landwirtschaft Bützow

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verwaltungsgericht Schwerin – Výklad článku 2 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, s. 1; Mím. vyd. 01/001, s. 340) – Zamietnutie žiadosti o poskytnutie podpory chovu dobytká z dôvodu zisteného vyššieho rozdielu ako 20 % medzi deklarovanými zvieratami a zistenými počas kontroly – Retroaktívne použitie menej prísnej neskoršej správnej sankcie vzťahujúcej sa na podporu chovu dobytká sa uplatní len po zrušení režimu podpory chovu dobytká v dotknutom členskom štáte

**Výrok rozsudku**

Článok 2 ods. 2 druhá veta nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev sa má vykladať v tom zmysle, že ustanovenia stanovené článkami 66 a 67 nariadenia Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, zmeneného, doplneného a opraveného nariadením Komisie (ES) č. 239/2005 z 11. februára 2005, sa nemôžu uplatniť retroaktívne na žiadosť o podporu chovu dobytká patriacu do pôsobnosti ratione temporis nariadenia Komisie (EHS) č. 3887/92 z 23. decembra 1992 stanovujúceho podrobné pravidlá uplatňovania integrovaného správneho a kontrolného systému pre určité programy podpory Spoločenstva [neoficiálny preklad], zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 2801/1999 z 21. decembra 1999, ktorej výsledkom bolo vylúčenie poskytnutia podpory podľa článku 10c tohto nariadenia.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het bedrijfsleven – Holandsko) – A. G. Winkel/Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Vec C-446/06) (<sup>1</sup>)

(Hovädzie a teľacie mäso — Spoločná organizácia trhov — Nariadenie (ES) č. 1254/1999 — Článok 3 písm. f) — Poskytnutie prémie za dojčiacie kravy — Podmienky zodpovedajúce praxi obvyklej pri chove hovädzieho dobytká)

(2008/C 107/07)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

College van Beroep voor het bedrijfsleven

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: A. G. Winkel

Žalovaný: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – College van Beroep voor het bedrijfsleven – Výklad článku 3 ods. 1 písm. f) nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, s. 21; Mím. vyd. 03/025, s. 339) – Zlučiteľnosť vnútroštátnej právnej úpravy s právom Spoločenstva, podľa ktorej sa poskytnutie prémie za dojčiacie kravy podmieňuje podmienkami, ktoré zodpovedajú praxi obvyklej pri chove hovädzieho dobytká

**Výrok rozsudku**

Článok 3 písm. f) nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom, v znení zmenenom a doplnenom nariadením Rady (ES) č. 1512/2001 z 23. júla 2001, nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá podmieňuje nárok na prémie za dojčiacie kravy podmienkami zodpovedajúcimi praxi obvyklej pri chove hovädzieho dobytká, ktoré stanovujú jednak určitý počet otelení a jednak, aby matka svoje teľa dojčila štyri mesiace po jeho narodení.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 28. februára 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation – Belgicko) – Paul Abraham, Eugène Dehalleux, Jacqueline Starck, Robert Beaujean, Patrick Descamps a i., Régine Lecomte, Jacques Deheneffe, Mirèse Mailloux, Léon Schreiber, Marie-Paule Cornesse, Claude Farnir, Pascale Bastiaens, Marc Kriescher, Isabelle Lemaire, Jean-Luc Kriescher, Mauro Altafaglia, Charles Franckaert, Fernande Pretto/Valónsky región, Société de développement et de promotion de l'aéroport de Liège-Bierset SA, T.N.T. Express Worldwide (Euro Hub) SA, Société nationale des voies aériennes-Belgocontrol, Belgické kráľovstvo, Cargo Airlines Ltd**

(Vec C-2/07) <sup>(1)</sup>

**(Smernica 85/337/EHS — Posúdenie vplyvov projektov na životné prostredie — Letisko s hlavnou vzletovou a pristávacou dráhou s dĺžkou 2 100 m a viac)**

(2008/C 107/08)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour de cassation

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Paul Abraham, Eugène Dehalleux, Jacqueline Starck, Robert Beaujean, Patrick Descamps a i., Régine Lecomte, Jacques Deheneffe, Mirèse Mailloux, Léon Schreiber, Marie-Paule Cornesse, Claude Farnir, Pascale Bastiaens, Marc Kriescher, Isabelle Lemaire, Jean-Luc Kriescher, Mauro Altafaglia, Charles Franckaert, Fernande Pretto

*Žalovaní:* Valónsky región, Société de développement et de promotion de l'aéroport de Liège-Bierset SA, T.N.T. Express Worldwide (Euro Hub) SA, Société nationale des voies aériennes-Belgocontrol, Belgické kráľovstvo, Cargo Airlines Ltd

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Cour de cassation – Výklad článkov 1, 2 a článku 4 smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, s. 40, Mim. vyd. 15/001, s. 248) – Pojem „projekt, ktorý pravdepodobne má významné vplyvy na životné prostredie“ – Letisko s hlavnou dráhou s dĺžkou 2 100 m a viac – Úprava a rozšírenie existujúceho letiska bez predĺženia hlavnej dráhy – Potreba posudzovania vplyvov

**Výrok rozsudku**

1. *Pokiaľ dohoda, o akú ide vo veci samej, nie je projektom v zmysle smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní*

*vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, prináleží vnútroštátnemu súdu na základe uplatniteľnej vnútroštátnej právnej úpravy určiť, či táto dohoda obsahuje povolenie v zmysle článku 1 ods. 2 smernice 85/337. V tomto kontexte treba preskúmať, či takéto povolenie je súčasťou viacetapového konania zahrnujúceho jednak hlavné rozhodnutie a jednak vykonávacie rozhodnutia a či treba zohľadniť kumulatívny účinok viacerých projektov, ktorých vplyvy na životné prostredie treba posúdiť komplexne.*

2. *Ustanovenia bodu 12 prílohy II v spojení s ustanoveniami bodu 7 prílohy I smernice 85/337 v pôvodnom znení sa týkajú tiež stavebných úprav infraštruktúry už existujúceho letiska bez toho, aby bola predĺžená vzletová a pristávacia dráha, pokiaľ je možné ich považovať, najmä s ohľadom na ich povahu, význam a vlastnosti, za úpravu samotného letiska. To isté platí aj v prípade prác určených na podstatné zvýšenie činnosti letiska a leteckej prevádzky. Vnútroštátnemu súdu prináleží ubezpečiť sa, že príslušné orgány správne posúdili, či majú byť stavebné práce, o aké ide v spore vo veci samej, predmetom štúdie o posúdení vplyvov na životné prostredie.*

3. *Príslušné orgány musia zohľadniť plánované zvýšenie činnosti letiska pri posudzovaní vplyvov na životné prostredie u stavebných úprav infraštruktúry tohto letiska zameraných na tento nárast činnosti.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 69, 24.3.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. februára 2008 – Wineke Neirinck/Komisia Európskych spoločensiev**

(Vec C-17/07 P) <sup>(1)</sup>

**(Odvolanie — Verejná služba — Dočasný zamestnanec — Zmluvný zamestnanec — Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB) — Postup pri prijímaní do zamestnania — Zamietnutie kandidatúry — Žaloba o neplatnosť — Žaloba o náhradu škody)**

(2008/C 107/09)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Odvolateľka:* Wineke Neirinck (v zastúpení: G. Vandersanden a L. Levi, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: J. Currall, a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) zo 14. novembra 2006, Neirinck/Komisia (T-494/04), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh odvolateľky smerujúci jednak ku zrušeniu rozhodnutí Komisie týkajúcich sa zamietnutia jej kandidatúry na miesto právnika v oblasti politiky nehnuteľností na Úrade pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB) a vymenovania iného uchádzača na uvedené miesto, a jednak k získaniu náhrady škody – Pojem záujmu na konaní – Povinnosť odôvodnenia – Skreslenie dôkazov – Zneužitie právomoci – Služobný záujem a zásady starostlivosti a správneho úradného postupu

### Výrok rozsudku

1. Rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev zo 14. novembra 2006, Neirinck/Komisia (T-494/04) sa zrušuje v rozsahu, v akom Súd prvého stupňa zamietol žalobný dôvod založený na porušení povinnosti odôvodnenia, ktorým je poznačené rozhodnutie Komisie Európskych spoločenstiev z 27. apríla 2004 informujúce pani Neirinck, že neuspela na ústnej skúške v rámci postupu pri prijímaní na miesto právnika v oblasti politiky nehnuteľností na Úrade pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli, ako zmluvný zamestnanec.
2. V zostávajúcej časti sa odvolanie zamieta.
3. Rozhodnutie Komisie Európskych spoločenstiev z 27. apríla 2004, ktorým bola pani Neirinck informovaná, že neuspela na ústnej skúške v rámci postupu pri prijímaní na miesto právnika v oblasti politiky nehnuteľností na Úrade pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli, ako zmluvný zamestnanec sa zrušuje.
4. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
5. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná znášať okrem svojich vlastných trov konania tiež všetky trovy konania, ktoré vznikli pani Neirinck v konaní pred Súdnym dvorom Európskych spoločenstiev a v konaní pred Súdom prvého stupňa Európskych spoločenstiev.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 6. marca 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo – Španielsko) – Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones/Administración del Estado**

(Vec C-82/07) (<sup>1</sup>)

**(Elektronické komunikácie — Siete a služby — Článok 3 ods. 2 a článok 10 ods. 1 smernice 2002/21/ES (rámcová smernica) — Národné číslovacie plány — Špecifický regulačný orgán)**

(2008/C 107/10)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal Supremo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones

Žalovaná: Administración del Estado

### Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunal Supremo – Výklad článku 3 ods. 1, 2 a 4 a článku 10 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, s. 33; Mím. vyd. 13/029, s. 349) – Pridelovanie národných číslovacích zdrojov a správa národných číslovacích plánov – Regulačné funkcie a prevádzkové funkcie pridelené určitým osobitným orgánom

### Výrok rozsudku

1. Článok 3 ods. 2 a 4, ako aj článok 10 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) sa majú v spojení s jej odôvodnením č. 11 vykladať v tom zmysle, že funkcie pridelovania národných číslovacích zdrojov a správy národných číslovacích plánov sa majú považovať za regulačné funkcie. Členské štáty nie sú povinné priznať tieto rôzne funkcie rozdielnym národným regulačným orgánom.
2. Článok 10 ods. 1, ako aj článok 3 ods. 2, 4 a 6 smernice 2002/21 sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby funkcie pridelovania národných číslovacích zdrojov, ako aj funkcie správy národných číslovacích plánov boli rozdelené medzi viaceré nezávislé regulačné orgány pod podmienkou, že rozdelenie ich úloh bude zverejnené, ľahko prístupné a oznámené Komisii Európskych spoločenstiev.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 82, 14.4.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 11. marca 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Francúzska republika**

(Vec C-89/07) <sup>(1)</sup>

*(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Zamestnanie vo verejnej správe — Zamestnanie kapitána a (prvého lodného) dôstojníka na palube všetkých lodí plaviacich sa pod vlajkou členského štátu — Podmienka štátnej príslušnosti)*

(2008/C 107/11)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Rozet, splnomocnený zástupca)

*Žalovaná:* Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues a O. Christmann, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Článok 39 ods. 4 ES – Voľný pohyb pracovníkov – Výkon právomocí orgánu verejnej správy – Požiadavka francúzskej štátnej príslušnosti pre výkon zamestnania kapitána a (prvého lodného) dôstojníka na všetkých lodiach plaviacich sa pod francúzskou vlajkou – Nezlučiteľnosť s právom Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Francúzska republika si tým, že vo svojich právnych predpisoch ponechala požiadavku francúzskej štátnej príslušnosti pre výkon zamestnania kapitána a (prvého lodného) dôstojníka na palube všetkých lodí plaviacich sa pod francúzskou vlajkou, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 39 ES.
2. Francúzska republika je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 6. marca 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret – Dánsko) – Nordania Finans A/S, BG Factoring A/S/Skatteministeriet**

(Vec C-98/07) <sup>(1)</sup>

*(Šiesta smernica o DPH — Článok 19 ods. 2 — Výpočet odpočítateľnej čiastky — Vylúčenie sumy obratu týkajúceho sa dodávok investičných tovarov používaných zdaniteľnou osobou v rámci jej podnikateľskej činnosti — Pojem „investičných tovarov používaných zdaniteľnou osobou v rámci jej podnikateľskej činnosti“ — Vozidlá nadobudnuté leasingovou spoločnosťou na účel prenájmu a neskoršieho predaja po skončení leasingovej zmluvy)*

(2008/C 107/12)

Jazyk konania: dánčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Højesteret

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyne:* Nordania Finans A/S, BG Factoring A/S

*Žalovaný:* Skatteministeriet

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Højesteret – Výklad článku 19 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001) – Výpočet odpočítateľnej čiastky – Zahnutie alebo nezahnutie sumy obratu vyplývajúcej z predaja automobilov spoločnosťou zaoberajúcou sa leasingom automobilov po skončení leasingových zmlúv

**Výrok rozsudku**

Článok 19 ods. 2 šiestej smernice Rady zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, sa má vykladať tak, že pojem „investičné tovary používané zdaniteľnou osobou v rámci jej podnikateľskej činnosti“ nezahŕňa vozidlá, ktoré leasingová spoločnosť nadobúda, ako vo veci samej,

s cieľom ich prenájmu a ich neskoršieho predaja po ukončení leasingových zmlúv, keďže predaj predmetných vozidiel po ukončení týchto zmlúv je neoddeliteľnou súčasťou obvyklých podnikateľských činností tohto podniku.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

### Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 6. marca 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo

(Vec C-196/07) (<sup>1</sup>)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Politika hospodárskej súťaže — Koncentrácie — Nesplnenie niektorých povinností uložených Komisiou — E.ON/Endesa)

(2008/C 107/13)

Jazyk konania: španielčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Di Bucci a E. Gippini Fournier, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: N. Díaz Abad, splnomocnený zástupca)

#### Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nevykonanie článku 2 rozhodnutia Komisie z 26. septembra 2006 [vec COMP/M.4197 – E.ON/Endesa – K(2006) 4279 v konečnom znení] a článku 2 rozhodnutia Komisie z 20. decembra 2006 [vec COMP/M.4197 – E.ON/Endesa – K(2006) 7039 v konečnom znení]

#### Výrok rozsudku

1. Španielske kráľovstvo si tým, že neodstránilo:

— podmienky č. 1 až 6, č. 8 a č. 17 uložené rozhodnutím Národnej komisie pre energetiku, ktoré boli vyhlásené za nezlučiteľné s právom Spoločenstva článkom 1 rozhodnutia Komisie z 26. septembra 2006 [vec č. COMP/M.4197 – E.ON/Endesa – K(2006) 4279 v konečnom znení],

— podmienky č. 1, č. 10, č. 11 a č. 15 v upravenom znení, uložené rozhodnutím ministra priemyslu, turistiky a obchodu,

ktoré boli vyhlásené za nezlučiteľné s právom Spoločenstva článkom 1 rozhodnutia Komisie z 20. decembra 2006 [vec č. COMP/M.4197 – E.ON/Endesa – K(2006) 7039 v konečnom znení],

nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 2 oboch rozhodnutí.

2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

### Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 6. marca 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojsvodstvo

(Vec C-340/07) (<sup>1</sup>)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/73/ES — Rovnosť zaobchádzania s mužmi a ženami — Prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní — Pracovné podmienky — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2008/C 107/14)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Rozet a M. van Beek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Luxemburské veľkovojsvodstvo (v zastúpení: C. Schiltz, splnomocnený zástupca)

#### Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie v stanovenej lehote všetkých predpisov potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/73/ES z 23. septembra 2002, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/207/EHS o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky (Ú. v. ES L 269, s. 15; Mím. vyd. 05/004, s. 255)



**Výrok rozsudku**

1. Luxemburské veľkovevodstvo si tým, že v stanovenej lehote neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/73/ES z 23. septembra 2002, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/207/EHS o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, odbornej príprave a postupu v zamestnaní a o pracovné podmienky, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 2 ods. 1 prvého pododseku tejto smernice.
2. Luxemburské veľkovevodstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Nürnberg (Nemecko) 22. januára 2008 – Athanasios Vatsouras/Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900**

(Vec C-22/08)

(2008/C 107/15)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Sozialgericht Nürnberg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Athanasios Vatsouras

Žalovaný: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

**Prejudiciálne otázky**

1. Je článok 24 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 (<sup>1</sup>) zlučiteľný s článkom 12 ES v spojení s článkom 39 ES?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, odporuje článku 12 ES v spojení s článkom 39 ES vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje občanov Únie z poberania dávok sociálnej pomoci, pokiaľ bola prekročená maximálne prípustná dĺžka pobytu podľa článku 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004, a ani na základe iných predpisov nepriznáva právo na pobyt?
3. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, odporuje článku 12 ES vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje samotných

štátnych príslušníkov členského štátu EÚ z poberania dávok sociálnej pomoci, ktoré sú priznávané nelegálnym migrantom?

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Nürnberg (Nemecko) 22. januára 2008 – Josif Koupatantze/Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900**

(Vec C-23/08)

(2008/C 107/16)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Sozialgericht Nürnberg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Josif Koupatantze

Žalovaný: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

**Prejudiciálne otázky**

1. Je článok 24 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 (<sup>1</sup>) zlučiteľný s článkom 12 ES v spojení s článkom 39 ES?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, odporuje článku 12 ES v spojení s článkom 39 ES vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje občanov Únie z poberania dávok sociálnej pomoci, pokiaľ bola prekročená maximálne prípustná dĺžka pobytu podľa článku 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004, a ani na základe iných predpisov nepriznáva právo na pobyt?
3. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, odporuje článku 12 ES vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje samotných štátnych príslušníkov členského štátu EÚ z poberania dávok sociálnej pomoci, ktoré sú priznávané nelegálnym migrantom?

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46.

**Odvolaie, ktoré 1. februára 2008 podal Jörn Sack proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 11. decembra 2007 vo veci T-66/05, Jörn Sack/Komisia Európskych spoločenstiev**

(Vec C-38/08 P)

(2008/C 107/17)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Odvolaieľ: Jörn Sack (v zastúpení: U. Lehmann-Brauns a D. Mahlo, advokáti)

Druhý účastník odvolacieho konania: Komisia Európskych spoločenstiev

### Návrhy odvolateľa

- zrušiť rozsudok Súdu prvého stupňa z 11. decembra 2007 vo veci T-66/05 (tak, že Súdny dvor sám rozhodne na základe zásady rovnosti zaobchádzania o otázkach, ktoré v rozpore s právom zostali otvorené) a žalobe vyhovieť v časti, v ktorej sa navrhuje zrušiť rozhodnutie Komisie o stanovení mesačného platu odvolateľa za mesiac máj 2004,
- subsidiárne sa navrhuje zrušiť uvedený rozsudok a vec vrátiť na nové prejednanie Súdu prvého stupňa, ktorý rozhodne o otázke porušenia zásady rovnosti zaobchádzania v dôsledku nezohľadnenia odvolateľa pri stanovení príplatku za výkon funkcie podľa článku 44 ods. 2 služobného poriadku.

### Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaie proti rozsudku Súdu prvého stupňa, podľa ktorého odvolateľovi ako koordinátorovi pre všetky právne otázky súvisiace s rozširovaním Európskej únie, zamestnanému v právnom servise Komisie, neprináleží príplatok za výkon funkcie, sa opiera o nasledujúce dôvody:

Prvý dôvod odvolania: Súd prvého stupňa nezohľadnil význam a dosah všeobecnej zásady rovnosti zaobchádzania uplatňovanej v práve Spoločenstva, a teda porušil túto zásadu.

Zásada rovnosti zaobchádzania je tak vo svojej všeobecnej forme, ako aj osobitnej podobe zakotvená ako zákaz diskriminácie v článkoch 20 a 21 Charty základných práv Európskej únie a Súdny dvor ju vo svojej judikatúre už roky uznáva ako zásadu práva Spoločenstva vyššej právnej sily. Povinnosť rešpektovať rovnosť zaobchádzania je v práve Spoločenstva nielen povinnosťou všetkých orgánov, ale aj subjektívnym právom

jednotlivcov dotknutých opatrením orgánov na rovnaké zaobchádzanie. Keďže Súdny dvor vo svojej judikatúre už dávnejšie priznal tejto zásade prednosť pred sekundárnym právom Spoločenstva, musí byť v rámci výkladu a uplatňovania práva Spoločenstva náležite zohľadnený jej význam ako základného práva. Európsky súdny dvor musí brať ohľad na zásadu rovnosti zaobchádzania aj v rámci procesných pravidiel a jednotlivých konaní.

Odvolaieľ sa vo svojej argumentácii vôbec neodvolával na služobný poriadok, ale na zásadu rovnosti zaobchádzania a uvádzal, že vykonával funkcie, ktoré nielen že sú rovnocenné s funkciou vedúceho útvaru, ale v porovnaní s činnosťou vedúcich útvarov sú dokonca vyššie kvalifikované, pokiaľ ide o vykonávanie riadiacich úloh na strednej úrovni. Tým, že Súd prvého stupňa vôbec neporovnával a neskúmal postavenie odvolateľa s inými zvýhodnenými kategóriami úradníkov, ho úplne pozbavil ochrany základných práv proti svojvoľnému zaobchádzaniu a porušil zásadu rovnosti.

Druhý dôvod odvolania: Súd prvého stupňa porušil logické právne pravidlá.

Rovnosť a právny zmier by mohli v prípade, ak by bolo svojvoľné zaobchádzanie namietané viacerými dotknutými jednotlivcami, dosiahnuť iba tak, že by súdom bolo konštatované, že neexistuje porovnateľná situácia, v ktorej je takéto zaobchádzanie namietané, alebo by bolo konštatované, že tí, ktorí sa v takejto situácii nachádzajú, boli neprávom zvýhodnení, a odvolateľ v dôsledku toho rovnako nemá na zvýhodnenie právny nárok. Opierajúc sa o tieto logické pravidlá je zjavné, že na zamietnutie žaloby by bolo potrebné odpovedať aspoň na jednu z dvoch otázok týkajúcich sa odvolateľa záporne. Po prvé, Súd prvého stupňa mal rozhodnúť o tom, či funkcie vykonávané úradníkom, ktoré Komisia považuje za rovnocenné s funkciou vedúcich útvarov, sú rovnocenné s funkciou odvolateľa, a po druhé, či týmto úradníkom bol oprávnené alebo neoprávnené Komisiou poskytnutý prídatok za výkon funkcie.

Keďže o týchto dvoch otázkach nebolo rozhodnuté, aby ich bolo možné kvalifikovať ako právne irelevantné, treba predpokladať, že žaloba by musela byť zamietnutá aj vtedy, ak by obidve otázky mali byť zodpovedané v zmysle návrhu odvolateľa. Takýto záver však nie je možný. Keďže Súd prvého stupňa neskúmal otázku legality zahrnutia ostatných kategórií úradníkov Komisiou v právom požadovanom rozsahu, a síce na základe zásady rovnosti zaobchádzania, ktorá má prednosť pred sekundárnym právom Spoločenstva, je potrebné vychádzať z toho, že takéto skúmanie by viedlo k záveru, že Komisia pri rozšírení na ďalšie kategórie úradníkov konala v súlade s právom. Na rozdiel od súvisiaceho tvrdenia Súdu prvého stupňa odvolateľ teda nepožaduje rovné postavenie v protiprávnej situácii, ale požaduje rovnaké zaobchádzanie v situácii, ktorá je v súlade s právom.

Tretí dôvod odvolania: Súd prvého stupňa porušil základné zásady riadneho procesného postupu.

Neskúmanie otázky, či základné práva vôbec boli porušené, predstavuje závažné porušenie tohto práva ako právny omyl týkajúci sa otázky, či základné právo bolo alebo nebolo skutočne porušené. Iba ak tvrdenie odvolateľa, že základné právo bolo porušené, je úplne nepravdivé, alebo že skutočnosti uvedené na účely porovnania situácií nie sú vonkoncom základom pre toto tvrdenie, možno opomenúť vecné skúmanie porušenia základného práva. V prejednávanej veci však tomu tak nebolo. Súd prvého stupňa teda porušil základné zásady riadneho procesného postupu. Už len z toho dôvodu musí byť rozsudok s uvedeným odôvodnením zrušený.

diskrimináciu zistil? Ak budú otázky 1 až 3 zodpovedané záporne, musí potom existovať vnútroštátna zákonná možnosť, aby na účel zabránenia narušeniu hospodárskej súťaže mal vnútroštátny orgán z úradnej moci povinnosť začať konanie o neplatnosti proti ochranným známkam už predtým neprávom zapísaným?

4. Ak budú otázky 1 až 3 zodpovedané záporne, musí potom existovať vnútroštátna zákonná možnosť, aby na účel zabránenia narušeniu hospodárskej súťaže mal vnútroštátny orgán z úradnej moci povinnosť začať konanie o neplatnosti proti ochranným známkam už predtým neprávom zapísaným?

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 40, 1989, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundespatentgericht (Nemecko) 4. februára 2008 – Bild.T-Online.de AG & Co. KG a Präsident des Deutschen Patent- u. Markenamts**

(Vec C-39/08)

(2008/C 107/18)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundespatentgericht

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Bild.T-Online.de AG & Co. KG a Präsident des Deutschen Patent- u. Markenamts

**Prejudiciálne otázky**

1. Vyžaduje článok 3 smernice 89/104/EHS z 21. decembra 1988 (<sup>1</sup>) pre zabezpečenie rovnosti príležitostí v hospodárskej súťaži rovnaké zaobchádzanie s totožnými alebo porovnateľnými prihláškami ochranných známok?
2. Ak áno, je súd povinný zaoberať sa konkrétnymi poukazmi na rozdiel v zaobchádzaní porušujúci hospodársku súťaž a do preskúmania pritom zahrnúť predchádzajúce rozhodnutia príslušného orgánu v rovnakých prípadoch?
3. Ak áno, je súd pri výklade a použití článku 3 smernice 89/104/EHS z 21. decembra 1988 povinný zohľadniť zákaz diskriminácie porušujúcej hospodársku súťaž, ak takúto

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundespatentgericht (Nemecko) 8. februára 2008 – Vec, ktorej predmetom je právo ochranných známok a v ktorej sú účastníkmi konania: ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH a Präsident des Deutschen Patent- und Markenamts**

(Vec C-43/08)

(2008/C 107/19)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundespatentgericht

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH a Präsident des Deutschen Patent- und Markenamts

**Prejudiciálne otázky**

1. Vyžaduje článok 3 smernice 89/104/EHS z 21. decembra 1988 (<sup>1</sup>) na účely zabezpečenia rovnosti príležitostí v hospodárskej súťaži rovnosť zaobchádzania s prihlasovateľmi, ktorí navzájom súťažajú v rámci hospodárskej súťaže, pri zápise ochranných známok?
2. Ak áno, je súd povinný zaoberať sa konkrétnymi poukazmi na rozdiel v zaobchádzaní porušujúci hospodársku súťaž a do preskúmania pritom zahrnúť predchádzajúce rozhodnutia príslušného orgánu v rovnakých prípadoch?

3. Ak áno, je súd pri výklade a použití článku 3 smernice 89/104/EHS z 21. decembra 1988 povinný zohľadniť zákaz diskriminácie porušujúcej hospodársku súťaž, ak takúto diskrimináciu zistil?
4. Ak budú otázky 1 až 3 zodpovedané záporne, musí potom existovať vnútroštátna zákonná možnosť, aby za účelom zabránenia narušeniu hospodárskej súťaže mal vnútroštátny orgán z úradnej moci povinnosť začať konanie o neplatnosti proti ochranným známkam už predtým neprávom zapísaným?

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 40, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 92.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein oikeus (Fínsko) 8. februára 2008 – Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry a i./Fujitsu Siemens Computers Oy**

(Vec C-44/08)

(2008/C 107/20)

Jazyk konania: fínčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Korkein oikeus

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry, Erityisalojen Toimihenkilöliitto ERTO ry, Uusi Insinööriliitto UIL ry (predtým Insinööriliitto IL ry), Metallityöväen Liitto ry, Palvelusalojen Ammattiliitto PAM ry, Suomen Ekonomiliitto – Finlands Ekonomförbund SEFE ry, Ammattiliitto SUORA ry, Suomen Valtiotieteilijöitten Liitto SVAL ry – Statsvetarnas Förbund i Finland rf, Sähköalojen Ammattiliitto ry, Tekniikan Akateemisten Liitto TEK ry a Toimihenkilöunioni TU ry

*Žalovaná:* Fujitsu Siemens Computers Oy

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 2 ods. 1 smernice 98/59/ES (<sup>1</sup>) vykladať v tom zmysle, že v ňom stanovená povinnosť „včas“ začať preroko-

vanie, ak zamestnávateľ „uvažuje o hromadnom prepúšťaní“, vyžaduje, aby sa prerokovanie začalo, keď zo strategických rozhodnutí alebo zmien týkajúcich sa obchodnej činnosti vyplýva nevyhnutnosť hromadného prepúšťania? Alebo sa má toto ustanovenie vykladať v tom zmysle, že povinnosť začať prerokovanie vzniká už vtedy, keď zamestnávateľ uvažuje o takých opatreniach alebo zmenách týkajúcich sa obchodnej činnosti, ako sú zmeny výrobných kapacít alebo sústredenie výroby, v ktorých dôsledku možno očakávať nevyhnutnosť hromadného prepúšťania?

2. Má sa článok 2 ods. 1 smernice s ohľadom na odkaz v článku 2 ods. 3 prvom pododseku smernice na včasné poskytnutie informácií v priebehu prerokovania vykladať v tom zmysle, že v ňom uvedená povinnosť „včas“ začať prerokovanie, ak sa „uvažuje o hromadnom prepúšťaní“, predpokladá, že prerokovanie sa začne už predtým, než plány zamestnávateľa dospeli tak ďaleko, že je schopný konkretizovať a poskytnúť zamestnancom informácie podľa článku 2 ods. 3 písm. b)?

3. Má sa článok 2 ods. 1 smernice v spojení s jej článkom 2 ods. 4 vykladať v tom zmysle, že v prípade, že zamestnávateľ je podnikom ovládaným inou spoločnosťou, vzniká povinnosť tohto zamestnávateľa začať prerokovanie so zástupcami zamestnancov, keď buď zamestnávateľ alebo materská spoločnosť, ktorá ho ovláda, uvažuje o hromadnom prepúšťaní zamestnancov zamestnaných u tohto zamestnávateľa?

4. Vzniká povinnosť začať prerokovanie, pokiaľ ide o prerokovanie v dcérskej spoločnosti patriacej do koncernu a pokiaľ treba povinnosť stanovenú v článku 2 ods. 1 smernice „včas“ začať prerokovanie v prípade „úmyslu“ uskutočniť hromadné prepúšťanie posúdiť s ohľadom na ustanovenia článku 2 ods. 4, už vtedy, keď vedenie koncernu alebo materskej spoločnosti uvažuje o hromadnom prepúšťaní, ale tieto plány ešte neupresnilo vo vzťahu k zamestnancom zamestnaným v určitej ovládanej dcérskej spoločnosti? Alebo vzniká povinnosť začať prerokovanie v dcérskej spoločnosti až vo fáze, v ktorej vedenie koncernu alebo materskej spoločnosti uvažuje o uskutočnení hromadného prepúšťania výslovne v dotknutej dcérskej spoločnosti?

5. Má sa článok 2 smernice, pokiaľ je zamestnávateľ podnikom (dcérskou spoločnosťou patriacou do koncernu), ktorý je v zmysle článku 2 ods. 4 smernice ovládaný iným podnikom (materskou spoločnosťou alebo vedením koncernu), vykladať v tom zmysle, že v ňom stanovený postup prerokovania musí byť ukončený predtým, než sa v materskej spoločnosti alebo vo vedení koncernu prijme rozhodnutie o uskutočnení hromadného prepúšťania v dcérskej spoločnosti?

6. Pokiaľ sa má smernica vykladať v tom zmysle, že prerokovanie, ktoré treba uskutočniť v dcérskej spoločnosti, musí byť ukončené predtým, než sa v materskej spoločnosti alebo vo vedení koncernu prijme rozhodnutie vedúce k hromadnému prepúšťaniu, má v tomto ohľade význam len rozhodnutie, ktorého priamym dôsledkom je hromadné prepúšťanie v dcérskej spoločnosti, alebo musí byť postup prerokovania ukončený už predtým, než materská spoločnosť alebo vedenie koncernu prijme hospodárske alebo strategické rozhodnutie, na ktorého základe je hromadné prepúšťanie v dcérskej spoločnosti pravdepodobné, ale nie ešte definitívne isté?

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 225, s. 16, Mim. vyd. 05/003, s. 327.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Beroep te Brussel (Belgicko) 8. februára 2008 – Spector Photo Group N.V. a Chris Van Raemdonck/Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA)**

(Vec C-45/08)

(2008/C 107/21)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hof van Beroep te Brussel

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Spector Photo Group N.V. a Chris Van Raemdonck

*Žalovaný:* Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA)

**Prejudiciálne otázky**

1. Ustanovenia smernice o zneužívaní trhu, s výnimkou ustanovení, ktoré výslovne zverujú členský štátom slobodné vyko-

nanie opatrení, predstavujú úplnú harmonizáciu alebo sa ako celok vzťahujú len na minimálnu harmonizáciu?

2. Má sa článok 2 ods. 1 smernice o zneužívaní trhu vykladať v tom zmysle, že samotná skutočnosť, že osoba uvedená v článku 2 ods. 1 tejto smernice disponuje dôvernou informáciou a na svoj vlastný účet alebo na účet tretej strany získa finančné nástroje alebo s nimi nakladá alebo sa pokúsi získať alebo nakladať s finančnými nástrojmi, s ktorými súvisí dôverná informácia, zároveň znamená, že táto osoba využíva tieto dôverné informácie?

3. V prípade zápornej odpovede na druhú otázku, treba predpokladať, že uplatnenie článku 2 smernice o zneužívaní trhu vyžaduje úmyselné rozhodnutie o využití dôverných informácií?

Ak takéto rozhodnutie môže byť aj v nepísanej forme, je nutné, aby rozhodnutie o využití takýchto informácií vychádzalo z okolností, ktoré nepripúšťajú nijaký iný výklad alebo postačuje, že okolnosti možno vykladať v tomto zmysle?

4. Ak sa pri zisťovaní primeranosti sankcie uloženej v správnom konaní v zmysle článku 14 smernice o zneužívaní trhu má zohľadniť dosiahnutý zisk, treba predpokladať, že zverejnenie skutočnosti považovanej za dôvernú informáciu skutočne významne ovplyvnilo kurz finančného nástroja?

Ak áno, ako veľký musí byť minimálne kurzový pohyb, aby mohol byť považovaný za významný?

5. Bez ohľadu na to, či po zverejnení informácie kurzový pohyb musí byť významný alebo nie: aké časové obdobie po zverejnení informácie treba v tejto súvislosti zobrať do úvahy na zistenie veľkosti kurzového pohybu a z akého dátumu sa má vychádzať pri zisťovaní dosiahnutého majetkového pospechu?

6. Má sa článok 14 smernice o zneužívaní trhu z hľadiska posudzovania primeranosti sankcie vykladať v tom zmysle, že ak členský štát stanovil popri sankcii uloženej v správnom konaní možnosť trestnoprávnej sankcie, musí byť pri posudzovaní primeranosti zohľadnená možnosť a/alebo výška peňažného trestu v trestnom konaní?

**Žaloba podaná 12. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenských/Portugalská republika****(Vec C-52/08)**

(2008/C 107/22)

Jazyk konania: portugalsčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenských (v zastúpení: H. Støvlbæk a P. Andrade, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika

**Návrhy žalobkyne**

- určiť, že Portugalská republika si tým, že neprispôsobila svoju vnútroštátnu právnu úpravu smernici 2005/36/ES<sup>(1)</sup>, ktorou sa ruší a nahrádza smernica 89/48/EHS<sup>(2)</sup>, pokiaľ ide o prístup k povolaniu notára, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazat Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Komisia sa nazdáva, že Portugalská republika si tým, že nepovolila notárom z iných členských štátov výkon povolania v Portugalsku napriek tomu, že títo majú právo predmetné povolanie vykonávať v inom členskom štáte, v ktorom predstavuje regulované povolanie, alebo napriek tomu, že ho za stanovených podmienok vykonávali v členskom štáte, v ktorom nejde o regulované povolanie, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 13 smernice 2005/36.

V každom prípade si Portugalská republika tým, že od uchádzačov o povolanie notára vyžaduje magisterské právnické štúdium na niektorej z portugalských univerzít alebo porovnateľnú akademickú kvalifikáciu podľa portugalského zákona, taktiež nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 13 a 14 tejto smernice.

Ďalej si Portugalská republika tým, že od uchádzačov o povolanie notára vyžaduje, aby pred vykonaním praxe úspešne absolvovali určité verejné skúšky s cieľom preskúmať ich všeobecné vedomosti z práva, taktiež nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 13 ods. 3 a článku 3 písm. h) smernice 2005/36.

Komisia sa teda nazdáva, že Portugalská republika neprispôsobila svoju vnútroštátnu právnu úpravu smernici, pokiaľ ide o povolanie notára.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 255, s. 22).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 19, s. 16; Mim. vyd. 05/001, s. 337.

**Žaloba podaná 12. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenských/Rakúska republika****(Vec C-53/08)**

(2008/C 107/23)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenských (v zastúpení: G. Braun a H. Støvlbæk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rakúska republika

**Návrhy žalobkyne**

- určiť, že Rakúska republika tým, že v § 6 (1) Notariatsordnung stanovuje ako podmienku prístupu k povolaniu notára rakúske štátne občianstvo, porušila články 43 ES a 45 ES,
- určiť, že Rakúska republika tým, že neprebrala smernicu 89/48/ES (resp. smernicu 2005/36/ES) pre povolanie notára, porušila túto smernicu a články 43 a 45 ES,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Článok 43 ES zakazuje akúkoľvek diskrimináciu z dôvodu štátnej príslušnosti, ktorá podľa právnych predpisov predstavuje obmedzenie slobody usadiť sa. Podľa článku 45 ods. 1 ES sa ustanovenia kapitoly o slobode usadiť sa nevzťahujú na činnosti, ktoré v určitom členskom štáte súvisia, hoci len príležitostne, s výkonom štátnej moci.

Podľa Notariatsordnung môžu byť za notárov v Rakúsku vymenovaní iba rakúski štátni príslušníci. Sporné ustanovenie teda predstavuje diskrimináciu z dôvodu štátnej príslušnosti a porušuje slobodu usadiť sa štátnych príslušníkov iných členských štátov tým, že im bráni vo výkone povolania notára.

Komisia sa domnieva, že na činnosti notárov sa nevzťahuje výnimka článku 45 ES, a teda sloboda usadiť sa sa vzťahuje na povolanie notára.

Na účely zodpovedania otázky, čo sa rozumie pod pojmom „štátna moc“ v zmysle článku 45 ES, je potrebné jednak vychádzať z vnútroštátneho chápania tohto pojmu. Činnosti, ktoré sa v určitom členskom štáte nepovažujú za výkon štátnej moci, nemožno podriaďovať výnimke ani v prípade, ak sa rovnaké činnosti považujú za výkon štátnej moci v iných členských štátoch. Na druhej strane sa výklad pojmu a rozsahu štátnej moci v zmysle článku 45 ES vykoná so zreteľom na právo Spoločenstva, pričom sa vyžaduje autonómny a jednotný výklad jeho významu Súdny dvorom. Skutočnosť, že rakúski zákonodarcovia a rakúske súdy v zásade považovali činnosti notárov za účasť na štátnej moci, ešte neznamená, že tieto činnosti možno preto vyňať z pôsobnosti slobody usadiť sa aj na základe prísnejšieho posúdenia so zreteľom na právne predpisy Spoločenstva. Článok 45 ES ods. 1 je totiž potrebné ako výnimku zo základnej slobody vykladať reštriktívne.

Pri súčasnom stave integrácie možno len veľmi ťažko nájsť odôvodnenie pre podmienku štátnej príslušnosti, ktorej podliehajú činnosti notárov. Žiadna z týchto činností, ak by aj mala byť suverénna, nepredpokladá osobitnú väzbu k štátu, ktorá je typická pre štátnu príslušnosť. Rovnako tieto činnosti nie sú spojené s rizikom vyvolania konfliktov s príslušníkmi domáceho štátu v dôsledku výkonu zvrchovaných právomocí a nasadenia štátnych mocenských prostriedkov.

Činnosti, ktoré Rakúska republika uvádza na odôvodnenie požiadavky štátnej príslušnosti – overovanie právnych úkonov a dohôd, opatrenie doložkou vykonateľnosti, právne poradenstvo, ako aj činnosť súdnych komisárov – nepostačujú na odôvodnenie uplatniteľnosti článku 45 ES. Pokiaľ vôbec predstavujú účasť na štátnej moci, tak potom iba nepriamo. Výkon štátnej moci ďalej nesmie byť zamieňaný s činnosťami vo verejnom záujme. Všeobecná prospešnosť nevyhnutne nepatrí medzi prvky štátnej moci; činnosti, ktoré sledujú verejný prospech a nie záujem jednotlivcov by nepredstavovali prenesenie výkonu štátnej moci. Kým skutočný výkon štátnej moci môže byť teda vyhradený vlastným štátnym príslušníkom, výkon určitých činností vo verejnom záujme, ako je to napríklad v prípade preventívneho výkonu súdnej moci, možno zabezpečiť aj tým, že prístup k povolaniu, ako aj povinnosti spojené s povolaním budú podriadené osobitným pravidlám a osobitnej kontrole.

Komisia sa teda domnieva, že žiadna z činností, posudzovaná samostatne alebo v celku, ktorými sú poverení notári v Rakúsku, nepredstavuje priamu a špecifickú účasť na výkone štátnej moci v zmysle judikatúry.

## Žaloba podaná 12. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko

(Vec C-54/08)

(2008/C 107/24)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. Støvlbæk a G. Braun, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

### Návrhy žalobkyne

- určiť, že Spolková republika Nemecko tým, že v § 5 Bundesnotarordnung stanovuje ako podmienku prístupu k povolaniu notára nemecké štátne občianstvo, porušila články 43 ES a 45 ES,
- určiť, že Spolková republika Nemecko tým, že neprebrala smernicu 89/48/ES (resp. smernicu 2005/36/ES) pre povolanie notára do vnútroštátneho právneho poriadku, porušila túto smernicu a články 43 ES a 45 ES,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Článok 43 ES zakazuje akúkoľvek diskrimináciu z dôvodu štátnej príslušnosti, ktorá podľa právnych predpisov predstavuje obmedzenie slobody usadiť sa. Podľa článku 45 ods. 1 ES sa ustanovenia kapitoly o slobode usadiť sa nevzťahujú na činnosti, ktoré v určitom členskom štáte súvisia, hoci len príležitostne, s výkonom štátnej moci.

Podľa Bundesnotarordnung môžu byť za notárov v Nemecku vymenovaní iba nemeckí štátni príslušníci. Sporné ustanovenie teda predstavuje diskrimináciu z dôvodu štátnej príslušnosti a porušuje slobodu usadiť sa štátnych príslušníkov iných členských štátov tým, že im bráni vo výkone povolania notára.

Komisia sa domnieva, že na činnosti notárov sa nevzťahuje výnimka článku 45 ES, a teda sloboda usadiť sa sa vzťahuje na povolanie notára.

Na účely zodpovedania otázky, čo sa rozumie pod pojmom „štátna moc“ v zmysle článku 45 ES, je potrebné jednak vychádzať z vnútroštátneho chápania tohto pojmu. Činnosti, ktoré sa v určitom členskom štáte nepovažujú za výkon štátnej moci, nemožno podriaďiť výnimke ani v prípade, ak sa rovnaké činnosti považujú za výkon štátnej moci v iných členských štátoch. Na druhej strane sa výklad pojmu a rozsahu štátnej moci v zmysle článku 45 ES vykoná so zreteľom na právo Spoločenstva, pričom sa vyžaduje autonómny a jednotný výklad jeho významu Súdny dvorom. Skutočnosť, že nemeckí zákonodarcovia a nemecké súdy v zásade považovali činnosti notárov za účasť na štátnej moci, ešte neznamená, že tieto činnosti možno preto vyňať z pôsobnosti slobody usadiť sa aj na základe prísnejšieho posúdenia so zreteľom na právne predpisy Spoločenstva. Článok 45 ES ods. 1 je totiž potrebné ako výnimku zo základnej slobody vykladať restriktívne.

Pri súčasnom stave integrácie možno len veľmi ťažko nájsť odôvodnenie pre podmienku štátnej príslušnosti, ktorej podliehajú činnosti notárov. Žiadna z týchto činností, ak by aj mala byť suverénna, nepredpokladá osobitnú väzbu k štátu, ktorá je typická pre štátnu príslušnosť. Rovnako tieto činnosti nie sú spojené s rizikom vyvolania konfliktov s príslušníkmi domáceho štátu v dôsledku výkonu zvrchovaných právomocí a nasadenia štátnych mocenských prostriedkov.

Činnosti, ktoré Spolková republika Nemecko uvádza na odôvodnenie požiadavky štátnej príslušnosti – overovanie právnych úkonov a dohôd, dôkazná sila takýchto dokumentov, opatrenie doložkou vykonateľnosti a právne poradenstvo spojené s overovaním – nepostačujú na odôvodnenie uplatniteľnosti článku 45 ES. Pokiaľ vôbec predstavujú účasť na štátnej moci, tak potom iba nepriamo. Výkon štátnej moci ďalej nesmie byť zamieňaný s činnosťami vo verejnom záujme. Všeobecná prospešnosť nevyhnutne nepatrí medzi prvky štátnej moci; činnosti, ktoré sledujú verejný prospech a nie záujem jednotlivcov, by nepredstavovali prenesenie výkonu štátnej moci. Kým skutočný výkon štátnej moci môže byť teda vyhradený vlastným štátnym príslušníkom, výkon určitých činností vo verejnom záujme, ako je to napríklad v prípade preventívneho výkonu súdnej moci, možno zabezpečiť aj tým, že prístup k povolaniu, ako aj povinnosti spojené s povolaním budú podriadené osobitným pravidlám a osobitnej kontrole.

Komisia sa teda domnieva, že žiadna z činností, posudzovaná samostatne alebo v celku, ktorou sú poverení notári v Nemecku, nepredstavuje priamu a špecifickú účasť na výkone štátnej moci v zmysle judikatúry.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Spojené kráľovstvo) 13. februára 2008 – Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd/Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform**

(Vec C-58/08)

(2008/C 107/25)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd

*Žalovaný:* Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

*Účastníci konania:* Office of Communications, Hutchison 3G (UK) Limited

*Vedľajší účastník konania:* GSM Association

**Prejudiciálne otázky**

1. Je nariadenie (ES) č. 717/2007 <sup>(1)</sup> neplatné úplne alebo len čiastočne z toho dôvodu, že článok 95 ES je nevhodný ako právny základ?
2. Je článok 4 nariadenia (ES) č. 717/2007 [v spojení s článkami 2 písm. a) a 6 ods. 3 v rozsahu, v akom odkazujú na Eurotarifu a povinností týkajúce sa Eurotarify] neplatný z toho dôvodu, že zavedenie cenového stropu pre maloobchodné poplatky za roaming, porušuje zásadu proporcionality a/alebo subsidiarity?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 717/2007 z 27. júna 2007 o roamingu vo verejných mobilných telefónnych sieťach v rámci Spoločenstva a o zmene a doplnení smernice 2002/21/ES (Ú. v. EÚ L 171, s. 32).



**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie van België 18. februára 2008 – UDV North America Inc./Brandtraders NV**

(Vec C-62/08)

(2008/C 107/26)

Jazyk konania: holandsčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hof van Cassatie van België

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: UDV North America Inc.

Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Brandtraders NV

**Prejudiciálne otázky**

1. Vyžaduje sa pre používanie označenia v zmysle článku 9 ods. 1 písm. a) a ods. 2 písm. d) nariadenia Rady (ES) č. 40/94<sup>(1)</sup> z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva, aby tretia strana v zmysle článku 9 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia
  - a) používala označenie na vlastný účet?
  - b) používala označenie ako účastník obchodu s tovarom, ktorého sama je zmluvnou stranou?
2. Možno považovať sprostredkovateľa, ktorý koná vo vlastnom mene, nie však na vlastný účet, za tretiu stranu, ktorá používa označenie v zmysle uvedeného ustanovenia?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 146.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf (Nemecko) 18. februára 2008 – Europol Frost-Food GmbH/Hauptzollamt Krefeld**

(vec C-65/08)

(2008/C 107/27)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Europol Frost-Food GmbH

Odporca: Hauptzollamt Krefeld

**Prejudiciálna otázka**

Je doplnková poznámka 5b) ku kapitole 20 kombinovanej nomenklatúry v znení nariadení (ES) č. 2388/2000<sup>(1)</sup> a č. 2031/2001<sup>(2)</sup> platná?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 2388/2000 z 13. októbra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 264, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 2031/2001 zo 6. augusta 2001, ktorým sa mení doplnka príloha I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 279, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Stuttgart (Nemecko) 18. februára 2008 – Konanie na výkon európskeho zatykača proti Szymon Kozlowski**

(Vec C-66/08)

(2008/C 107/28)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Stuttgart

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

Szymon Kozlowski

**Prejudiciálne otázky**

1. Odporuje domnienke, že osoba má „bydlisko“ alebo „pobyt“ na území členského štátu na účely uplatnenia článku 4 bodu 6 Rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi<sup>(1)</sup> skutočnosť, že dotknutá osoba:
  - a) sa nepretržite nezdržiava na území dotknutého členského štátu;
  - b) sa tam nezdržiava v súlade s vnútroštátnym právom o pobyte;
  - c) opakovane tam pácha trestnú činnosť a/alebo
  - d) je tam vo výkone trestu odňatia slobody?

2. Je v súlade s právom Spoločenstva, najmä so zásadou zákazu diskriminácie a zavedením občianstva Únie podľa článku 6 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii v spojení s článkom 12, článkom 17 a nasl. Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, prebratie článku 4 bodu 6 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV takým spôsobom, že vydanie vlastných štátnych príslušníkov členského štátu na účely výkonu trestu proti ich vôli je vždy neprípustné, ale vydanie príslušníkov iných členských štátov sa aj proti ich vôli môže povoliť na základe posúdenia príslušných orgánov štátu, a v prípade kladnej odpovede, majú sa uvedené zásady zohľadňovať prinajmenšom pri výkone uvedeného posudzovania?

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 190, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 34.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 20. februára 2008 – Margarete Block/Finanzamt Kaufbeuren**

(Vec C-67/08)

(2008/C 107/29)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesfinanzhof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Margarete Block

Žalovaný: Finanzamt Kaufbeuren

**Prejudiciálne otázky**

1. Umožňujú ustanovenia článku 73d ods. 1 písm. a) a ods. 3 Zmluvy ES [teraz článok 58 ods. 1 písm. a) a ods. 3 ES] vylúčiť započítanie španielskej dane z dedičstva na nemeckú daň z dedičstva podľa § 21 ods. 1 a 2 bodu 1 Erbschaftsteuer- und Schenkungsteuergesetzes (zákon o dani z dedičstva a darovania) v spojení s § 121 Bewertungsgesetz (vecné obmedzenie) ešte aj v prípadoch dedenia v roku 1999?

2. Má sa článok 73b ods. 1 Zmluvy ES (teraz článok 56 ods. 1 ES) vykladať v tom zmysle, že daň z dedičstva, ktorú vyberie iný členský štát Európskej únie z kapitálových pohľadávok poručiteľa, ktorý naposledy býval v Nemecku, voči úverovým inštitúciám v tomto inom členskom štáte, ktoré nadobudne dedič, ktorý taktiež býva v Nemecku, musí byť započítaná na nemeckú daň z dedičstva?

3. Je pre rozhodnutie o tom, ktorý zo zúčastnených štátov má zabrániť dvojitému zdaneniu, podstatná relevantnosť rôznych hraničných ukazovateľov vo vnútroštátnych daňových právnych poriadkoch, a ak je tomu tak, je spojitosť s bydliskom veriteľa vo veci samej vecne objektívnejšia ako spojitosť so sídlom dlžníka?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Napoli – Sezione Lavoro (Taliansko) 20. februára 2008 – Raffaello Visciano/I.N.P.S.**

(Vec C-69/08)

(2008/C 107/30)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Napoli – Sezione Lavoro

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Raffaello Visciano

Žalovaný: I.N.P.S.

**Prejudiciálne otázky**

1. Umožňujú články 3 a 4 smernice č. 80/987 (<sup>1</sup>) z 20. októbra 1980 v časti, v ktorej upravujú výplatu neuspokojených nárokov zamestnancov, týkajúcich sa odmeny, aby sa týmto pohľadávkam od okamihu ich uplatnenia voči záručnej inštitúcii odňala ich pôvodná povaha odmeny a nadobudli odlišnú kvalifikáciu ako dávky sociálneho zabezpečenia len z dôvodu, že ich vyplatenie členský štát zveril inštitúcii sociálneho zabezpečenia, a teda že vo vnútroštátnom právnom predpise sa pojem „odmena“ nahrádza pojmom „dávka sociálneho zabezpečenia“?

2. Považuje sa pre sociálny cieľ smernice za dostatočné, ak vnútroštátna právna úprava používa pôvodnú pohľadávku z odmeny zamestnanca len čisto ako vzor pre porovnanie, podľa ktorého sa určuje *per relationem* plnenie, ktoré sa má zaručiť zásahom záručnej inštitúcie, alebo sa vyžaduje, aby sa pohľadávka z odmeny zamestnanca vo vzťahu k zamestnávateľovi, ktorý je platobne neschopný, ochraňovala, vďaka zásahu záručnej inštitúcie, pričom by sa jej zabezpečil rovnaký obsah, záruky a čas a spôsob výkonu, aké sa priznávajú akýmkoľvek ďalším pohľadávkam vyplývajúcim z pracovnoprávneho vzťahu v tom istom právnom poriadku?
3. Umožňujú zásady, vyplývajúce z právnej úpravy Spoločenstva a najmä zásady ekvivalencie a efektivity, aby sa na výplatu neuspokojených nárokov zamestnancov, týkajúcich sa odmeny za obdobie zistené podľa článku 4 smernice č. 80/987 uplatnil menej výhodný režim premlčania než je režim, ktorý sa uplatňuje na pohľadávky obdobnej povahy?

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 283, s. 23.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (Civil Division) (Spojené kráľovstvo) 21. februára 2008 – The Queen, na základe návrhu Christophera Mellora/Secretary of State for Communities and Local Government**

(Vec C-75/08)

(2008/C 107/31)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Court of Appeal (Civil Division)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaateľ: Christopher Mellor

Odporkyňa: Secretary of State for Communities and Local Government

**Prejudiciálne otázky**

1. Musia na základe článku 4 smernice Rady 85/337/EHS (<sup>1</sup>), zmenenej a doplnenej smernicami 97/11/ES (<sup>2</sup>) a 2003/35/ES (<sup>3</sup>) (ďalej len „smernica“) členské štáty zverejniť

dôvody rozhodnutia, že projekt uvedený v prílohe II nie je potrebné podrobiť posúdeniu v súlade s článkami 5 až 10 smernice?

2. Ak je odpoveď na otázku č. 1 kladná, bola uvedená požiadavka splnená obsahom listu ministerky zo 4. decembra 2006?
3. Ak je odpoveď na otázku č. 2 záporná, aký je rozsah požiadavky na zdôvodnenie v tomto kontexte?

(<sup>1</sup>) Smernica Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, s. 40; Mím. vyd. 15/001, s. 248).

(<sup>2</sup>) Ú. v. ES L 73, s. 5; Mím. vyd. 15/003, s. 151.

(<sup>3</sup>) Smernica 2003/35/ES Európskeho parlamentu a Rady z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia, a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti, smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 156, s. 17; Mím. vyd. 15/007, s. 466).

**Žaloba podaná 29. februára 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo**

(Vec C-94/08)

(2008/C 107/32)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Rozet a L. Lozano Palacios, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo

**Návrhy žalobkyne**

— určiť, že Španielske kráľovstvo si tým, že vo svojich právnych predpisoch ponechalo požiadavku španielskej štátnej príslušnosti pre výkon zamestnania kapitána a prvého dôstojníka na všetkých lodiach plaviacich sa pod španielskou vlajkou, ktoré nie sú obchodnými loďami, ich tonáž nepresahuje 100 GT, prepravujú náklad alebo menej ako 100 cestujúcich, plavia sa výhradne medzi prístavmi alebo bodmi situovanými v zónach, v ktorých Španielsko uplatňuje suverenity, vykonáva zvrchované práva a súdnu právomoc, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 39 ES,

— zaviazat Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V súlade so španielskou právnou úpravou musia byť zamestnania kapitána a prvého dôstojníka na všetkých lodiach plaviacich sa pod španielskou vlajkou, ktoré nie sú obchodnými loďami, ktorých tonáž nepresahuje 100 GT, ktoré prepravujú náklad alebo menej ako 100 cestujúcich, plavia sa výhradne medzi prístavmi alebo bodmi situovanými v zónach, v ktorých si Španielsko uplatňuje suverenitu, vykonáva zvrchované práva a súdnu právomoc, obsadené španielskymi štátnymi príslušníkmi.

Komisia sa nazdáva, že všeobecná požiadavka španielskej štátnej príslušnosti pre tieto zamestnania porušuje článok 39 ES a nemôže byť považovaná za odôvodnenú na základe výnimky stanovenej v odseku 4 tohto článku. Výklad Komisie bol potvrdený najmä v rozsudku vo veci C-405/01 <sup>(1)</sup>, v ktorom Súdny dvor konštatoval, že rozsah tejto výnimky musí byť obmedzený na mieru potrebnú na ochranu všeobecných záujmov dotknutého členského štátu, a že, pokiaľ ide o uvedené zamestnania, tieto záujmy nie sú ohrozené, ak sú právomoci verejnej moci, ktoré sú spojené s týmito zamestnaniami, vykonávané štátnymi príslušníkmi iných členských štátov len sporadicky a výnimočne. Španielske kráľovstvo neupravilo svoju právnú úpravu podľa odporúčaní Komisie napriek tomu, že sa v odpovedi na odôvodnené stanovisko zaviazalo vykonať príslušné úpravy.

<sup>(1)</sup> Rozsudok z 30. septembra 2003, Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Española, C-405/01, Zb. s. I-10391.

### Žaloba podaná 7. marca 2008 – Komisia Európskych spoločenístiev/Rakúska republika

(Vec C-107/08)

(2008/C 107/33)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenístiev (v zastúpení: B. Schima a A. Alcover San Pedro, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rakúska republika

### Návrhy žalobkyne

- určiť, že Rakúska republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/33/ES zo 6. júla 2005, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/32/ES vzhľadom na obsah síry v lodných palivách <sup>(1)</sup>, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej mu vyplývajú z článku 2 tejto smernice,
- zaviazat Rakúsku republiku na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 11. augusta 2006.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 191, s. 59.

## SÚD PRVÉHO STUPŇA

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 13. marca 2008 – Maison de l'Europe Avignon Méditerranée/Komisia

(Vec T-43/03) <sup>(1)</sup>

(„Mimozmluvná zodpovednosť — Označenie 'info point Europe' — Výrok splnomocneného zástupcu Komisie týkajúci sa žalobcu“)

(2008/C 107/34)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

*Žalobca:* Maison de l'Europe Avignon Méditerranée (Avignon, Francúzsko) (v zastúpení: F. Martineau a N. Benoit, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: J.-F. Pasquier, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na náhradu škody údajne utrpenej žalobcom z dôvodu výroku splnomocneného zástupcu Komisie v Marseille počas stretnutia z 23. januára 2003

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Maison de l'Europe Avignon Méditerranée znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Komisie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 101, 26.4.2003.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – ESN/Komisia

(Vec T-332/03) <sup>(1)</sup>

(„Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie Spoločenstva — Poskytnutie služieb týkajúcich sa vývoja a poskytovania podporných služieb pre informačnú službu Spoločenstva pre výskum a vývoj (CORDIS) — Zamietnutie ponuky uchádzača — Zásada rovnosti zaobchádzania s uchádzačmi a zásada transparentnosti — Dodržanie kritérií hodnotenia ponúk určených v súťažných podkladoch“)

(2008/C 107/35)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* European Service Network (ESN) SA (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: R. Steichen a P.-E. Partsch, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Parpala a E. Manhaeve, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh žalobkyne na zrušenie rozhodnutia o zadaní zmluvy, ktorá bola predmetom verejného obstarávania ENTR/02/55 – CORDIS lot č. 1 Komisie, týkajúcej sa vývoja a poskytovania podporných služieb pre informačnú službu Spoločenstva pre výskum a vývoj (CORDIS)

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. European Service Network (ESN) SA je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 289, 29.11.2003.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 –  
Evropaïki Dynamiki/Komisïa**

(Vec T-345/03) <sup>(1)</sup>

*(„Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie Spoločenstvom — Poskytovanie služieb spojených s vývojom a poskytovaním služieb podpory pre informačnú službu Spoločenstva pre výskum a vývoj (CORDIS) — Odmietnutie ponuky uchádzača — Zásada rovnosti zaobchádzania s uchádzačmi a zásada transparentnosti“)*

(2008/C 107/36)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Evropaïki Dynamiki – Proïgmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforïkis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: pôvodne S. Pappas, neskôr N. Korogiannakis, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: C. O'Reilly a L. Parpala, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh žalobkyne na zrušenie rozhodnutia o uzavretí zmluvy, ktorá je predmetom verejného obstarávania Komisie ENTR/02/55 – CORDIS časť č. 2, ktoré sa týka vývoja a poskytovania služieb podpory pre informačnú službu Spoločenstva pre výskum a vývoj (CORDIS)

**Výrok rozsudku**

1. Rozhodnutie Komisie zo 16. júla 2003 o uzavretí zmluvy, ktorá je predmetom verejného obstarávania ENTR/02/055 – CORDIS časť č. 2, sa zrušuje.
2. Komisia je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 289, 29.11.2003.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 –  
Giannini/Komisïa**

(Vec T-100/04) <sup>(1)</sup>

*(„Verejná služba — Verejné výberové konanie — Nezapísanie do zoznamu úspešných uchádzačov — Nezrovnalosti v priebehu skúšok, ktoré môžu skresliť výsledok — Rovnosť zaobchádzania — Žaloba o neplatnosť — Žaloba o náhradu škody“)*

(2008/C 107/37)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Massimo Giannini (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: G. Vandersanden a L. Levi, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne L. Lozano Palacios a M. Velardo, splnomocnení zástupcovia, neskôr G. Berscheid, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci M. Genton, advokát)

**Predmet veci**

Na jednej strane návrh na zrušenie rozhodnutia výberovej komisie výberového konania COM/A/9/01 na vytvorenie rezervy pre budúci nábor administrátorov (A7/A6) v oblastiach ekonomiky a štatistiky (Ú. v. ES 2001, C 240 A, s. 12) o nezapísaní žalobcu na zoznam úspešných uchádzačov v tomto výberovom konaní a, na druhej strane, žaloba o náhradu škody

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamietá.
2. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj tri štvrtiny trov konania, ktoré v konaní vynaložil pán Massimo Giannini.
3. Pán Massimo Giannini znáša jednu štvrtinu svojich vlastných trov konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 106, 30.4.2004.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Sebirán/  
ÚHVT – El Coto de Rioja (Coto D’Arcis)**

(Vec T-332/04) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Coto D’Arcis — Skoršie slovné ochranné známky EL COTO a COTO DE IMAZ — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Neexistencia poškodenia dobrého mena — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 40/94“)*

(2008/C 107/38)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Sebirán, SL (Requena, Španielsko) (v zastúpení: A. Calderón Chavero a T. Villate Consonni, advokáti)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Laporta Insa, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: El Coto de Rioja, SA (Oyón, Španielsko) (v zastúpení: pôvodne M.E. López Camba, neskôr M.E. López Camba a J. Grimau Muñoz, advokáti)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. júna 2004 (vec R 550/2003-2) o námietkovom konaní medzi El Coto de Rioja, SA a Sebirán, SL

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Návrh El Coto de Rioja, SA smerujúci k čiastočnému zrušeniu rozhodnutia druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 15. júna 2004 (vec R 550/2003-2) sa zamieta.
3. Sebirán, SL znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli ÚHVT a polovicu trov, ktoré vznikli El Coto de Rioja.
4. El Coto de Rioja znáša polovicu svojich trov konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 284, 20.11.2004.

### Rozsudok Súdu prvého stupňa z 11. marca 2008 – Guigard/Komisia

(Vec T-301/05) (<sup>1</sup>)

**(„Mimozmluvná zodpovednosť — Neobnovenie pracovnej zmluvy financovanej zo strany ERF — Absencia protiprávneho konania Komisie — Právomoc Súdu prvého stupňa“)**

(2008/C 107/39)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobca: Philippe Guigard (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: pôvodne S. Rodrigues a A. Jaume, neskôr S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne D. Martin a K. Herrmann, neskôr F. Dintilhac a G. Boudot, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Žaloba o náhradu škody smerujúca k získaniu odškodnenia za škodu, ktorú mal žalobca utrpieť z dôvodu údajne nesprávneho postupu Komisie pri neobnovení jeho pracovnej zmluvy uzavretej v rámci technickej spolupráce medzi Spoločenstvom a Nigerskou republikou financovanej Európskym rozvojovým fondom (ERF)

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Philippe Guigard je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 271, 29.10.2005.

### Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Compagnie générale de diététique/ÚHVT (GARUM)

(Vec T-341/06) (<sup>1</sup>)

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva GARUM — Absolútny dôvod zamietnutia — Príslušná skupina verejnosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“)**

(2008/C 107/40)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobca: Compagnie générale de diététique SAS (Caen, Francúzsko) (v zastúpení: J.-J. Evrard a T. de Haan, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. septembra 2006 (vec R 1401/2005-1), týkajúcejmu sa prihlášky slovného označenia GARUM ako ochrannej známky Spoločenstva

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 7. septembra 2006 (vec R 1401/2005-1) sa zrušuje.

2. ÚHVT znáša svoje vlastné trova konania, ako aj trovy konania, ktoré vznikli *Compagnie générale de diététique SAS*.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Rossi Ferreras/Komisia**

(Vec T-107/07 P) (<sup>1</sup>)

(„*Odvolyvanie — Verejná služba — Úradníci — Správa o služobnom postupe — Hodnotiace obdobie 2003 — Posúdenie skutkových okolností — Dôkazné bremeno a vykonávanie dôkazov — Neprípustné odvolanie — Nedôvodné odvolanie*“)

(2008/C 107/41)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

Odvolaťel: Francisco Rossi Ferreras (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: F. Frabetti a S. Martin, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Joris a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

#### Predmet veci

Odvolyvanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (druhá komora) z 1. februára 2007, Rossi Ferreras/Komisia (F-42/05, zatiaľ neuvyverejnený v Zbierke), ktorého predmetom bol návrh na zrušenie tohto rozsudku

#### Výrok rozsudku

1. Odvolyvanie sa zamietajú.
2. Pán Francisco Rossi Ferreras znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania Komisie.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 129, 9.6.2007.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 12. marca 2008 – Suez/ÚHVT (Delivering the essentials of life)**

(Vec T-128/07) (<sup>1</sup>)

(„*Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva Delivering the essentials of life — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1, písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94*“)

(2008/C 107/42)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

Žalobca: Suez (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: P. Combeau a D. Régnier, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

#### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 2. februára 2007 (vec R 811/2006-1) týkajúcej sa prihlášky ochrannej známky Delivering the essentials of life ako ochrannej známky Spoločenstva

#### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietajú.
2. Suez je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 140, 23.6.2007.



**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 19. februára 2008 –  
Apple Computer International/Komisia**

(Vec T-82/06) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba o neplatnosť — Spoločný colný sadzobník — Zariadenie v kombinovanej nomenklatúre — Osoba, ktorá nie je osobne dotknutá — Neprípustnosť“)*

(2008/C 107/43)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Apple Computer International (Cork, Írsko) (v zastúpení: G. Breen, solicitor, P. Sreenan, SC, a B. Quigley, barrister)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: X. Lewis a J. Hottiaux, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie nariadenia Komisie (ES) č. 2171/2005 z 23. decembra 2005 týkajúceho sa zatriedenia určitých druhov tovaru do kombinovanej nomenklatúry (Ú. v. EÚ L 346, s. 7)

**Výrok uznesenia**

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Apple Computer International je povinný nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 108, 6.5.2006.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 22. februára 2008 – Base/  
Komisia**

(Vec T-295/06) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba o neplatnosť — Telekomunikácie — Článok 7 smernice 2002/21/ES — Veľkoobchodný trh s prepojovacími poplatkami hlasových hovorov v jednotlivých mobilných sieťach v Belgicku — Významný vplyv na trhu — List s pripomienkami Komisie — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Neexistencia priamej dotknutosti — Neprípustnosť“)*

(2008/C 107/44)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Base NV (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: A. Verheyden, Y. Desmedt a F. Bimont, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: É. Gippini Fournier, M. Shotter a K. Mojzesowicz, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia, údajne uvedeného v liste Komisie zo 4. augusta 2006, adresovanom Institut belge des services postaux et des télécommunications a obsahujúcom pripomienky k uplatneniu článku 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, s. 33; Mim. vyd. 13/029, s. 349), k projektu rozhodnutia oznámeného uvedeným inštitútom (vec BE/2006/0433)

**Výrok uznesenia**

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Base NV znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania vzniknuté Komisii.
3. Mobistar SA a Holandské kráľovstvo znášajú svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 310, 16.12.2006.

**Žaloba podaná 26. januára 2008 – EREF/Komisia**

(Vec T-40/08)

(2008/C 107/45)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: D. Fouquet, advokát)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie Európskej komisie K(2007) 4323 v konečnom znení z 25. septembra 2007,
- rozhodnúť, že sporné finančné sprostredkovanie v jeho súčasnej podobe a štruktúre predstavuje protiprávnu štátnu pomoc,

— zaviazat Európsku komisiu na náhradu trov konania.

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V roku 2004 žalobkyňa podala na Komisiu sťažnosť, v ktorej uviedla, že rôzne aspekty financovania výstavby novej jadrovej elektrárne vo Fínsku predstavujú štátnu pomoc, ktorá nebola oznámená. Aspekty štátnej pomoci sťažnosti Komisia zaregistrovala pod číslom veci CP 238/04 a v roku 2006 rozdelila spis na dve osobitné konania označené NN 62/A/2006 a NN 62/B/2006.

Žalobkyňa v predmetnej veci žiada zrušenie rozhodnutia Komisie K(2006) 4963 v konečnom znení z 25. septembra 2007, týkajúce sa konania NN 62/A/2006, ktoré jej bolo oznámené 14. novembra 2007 a v ktorom Komisia uviedla, že vývozná záruka poskytnutá Francúzskou agentúrou poisťujúcou vývozné úvery (ďalej len „COFACE“) poskytujúcou úver na financovanie novej časti jadrovej elektrárne „Olkiluoto 3“, ktorú odkúpila fínska spoločnosť na výrobu elektrickej energie Teollisuuden Voima Oy (ďalej len „TVO“), nepredstavuje štátnu pomoc, a preto sa rozhodla ukončiť vyšetrovanie.

Žalobkyňa uvádza, že vývozná záruka alebo poistenie úveru vo výške 570 000 eur, ktorú COFACE poskytla TVO, predstavuje protiprávnu štátnu pomoc v rámci Spoločenstva, a to vzhľadom na svoj finančný dopad na celkové financovanie dotknutého projektu. Žalobkyňa tvrdí, že záruka predstavovala nezákonnú štátnu pomoc v rozsahu, v akom túto pomoc poskytla COFACE konajúca ako verejnoprávna agentúra na účet Francúzska, ktoré prebralo zodpovednosť za vrátenie úveru konzorciu bánk v prípade, ak TVO nebude schopná zaplatiť, a v akom tým bola TVO priznaná nenáležitá hospodárska výhoda, uľahčujúca jej prístup na trh a zabezpečujúca jej budúci finančný potenciál. Okrem toho žalobkyňa uvádza, že takýto zabezpečený úver umožní TVO vyrábať elektrinu za podstatne nižšiu cenu.

Navyše, žalobkyňa tvrdí, že rozdelenie spisu na dve osobitné konania porušuje základné procesné pravidlá a vedie k nesprávnemu posúdeniu.

### Žaloba podaná 24. januára 2008 – Shetland Islands Council/ Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec T-44/08)

(2008/C 107/46)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Shetland Islands Council (Lerwick, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: E. Whiteford, Barrister, R. Murray, Solicitor, a R. Thompson, QC)

### Návrhy žalobkyne

— zrušiť článok 1 ods. 2 a články 3, 4 a 5 napadnutého rozhodnutia,

— zaviazat Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa je verejnou inštitúciou, ktorá vykonávala platby v odvetví rybolovu v rámci dvoch všeobecných opatrení pomoci nazvaných „Aid to the Fish Catching and Processing Industry“ (pomoc pre odvetvie rybolovu a spracovateľského priemyslu) a „Aid to the Fish Farming Industry“ (pomoc pre odvetvie chovu rýb). Jedna z týchto schém pomoci bola označená ako „First time shareholders scheme“ (schéma štátnej pomoci pre nových akcionárov). Komisia sa domnieva, že štátna pomoc, ktorú Spojené kráľovstvo poskytlo na základe tejto schémy, nebola zlučiteľná so spoločným trhom v rozsahu, v ktorom sa týkala pomoci poskytnutej na prvé nadobudnutie podielu na používanom rybárskom plavidle.

Žalobkyňa sa svojou žalobou podľa článku 230 ES domáha čiastočného zrušenia rozhodnutia Komisie C 39/06 (ex NN 94/05) z 13. novembra 2007 týkajúceho sa schémy pre nových akcionárov uplatňovanej Spojeným kráľovstvom. Žalobkyňa predovšetkým navrhuje zrušiť článok 1 ods. 2 a články 3, 4 a 5 napadnutého rozhodnutia z nasledujúcich dôvodov:

1. Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia, keď konštatovala, že všetky pomoci poskytnuté na prvé nadobudnutie podielu na používanom rybárskom plavidle nie sú zlučiteľné so spoločným trhom a musia byť vrátené;

2. Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia, keď konštatovala, že vrátenie štátnej pomoci je zlučiteľné s:

a) s článkom 14 ods. 1 nariadenia č. 659/1999<sup>(1)</sup>;

b) so všeobecnými zásadami právnej istoty, ochrany legitímnych očakávaní a rovnosti zaobchádzania.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339).

**Odvolaie podané 18. januára 2008: C. Michail proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. novembra 2007 vo veci F-67/05, Michail/Komisia**

do základných procesných práv odvolateľa a predstavuje porušenie práva Spoločenstva.

(Vec T-49/08 P)

(2008/C 107/47)

Jazyk konania: gréčtina

**Žaloba podaná 5. februára 2008 – UEFA/Komisia**

(Vec T-55/08)

(2008/C 107/48)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolaieľ: Christos Michail (v zastúpení: C. Meidanis)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy odvolateľa**

- zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu vo veci F-67/05 v časti, v ktorej mu zamietajú priznať finančnú náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá mu vznikla z dôvodu opomenutí správy,
- rozhodnúť o finančnej náhrade nemajetkovej ujmy odvolateľa, ktorá predstavuje sumu 120 000 eur,
- rozhodnúť o náhrade trov konania.

**Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia**

Odvolaieľ tvrdí, že v napadnutom rozsudku Súd pre verejnú službu (ďalej len „SVS“) rozhodol nesprávne o jeho žalobe, ktorou žiadal zrušenie jeho hodnotenia služobného postupu pre rok 2003 a rozhodnutia menovacieho orgánu zamietajúceho sťažnosti, ktoré podal podľa článku 90 ods. 2 Služobného poriadku úradníkov.

Konkrétnejšie odvolaieľ uvádza, že SVS mu nesprávne zamietol priznať finančnú náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá mu vznikla z dôvodu jeho pridelenia na Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo (DG AGRI) po zrušení generálneho riaditeľstva pre finančnú kontrolu, kde bol pridelený. Podľa odvolateľa SVS nesprávne uplatnil právo Spoločenstva z dôvodu nesprávneho vyhodnotenia dôkazov a rozporných odôvodnení.

Odvolaieľ tvrdí, že SVS nesprávne postupoval tým, že odmietol rozhodnúť o dotknutej žiadosti, že jeho rozsudok je z tohto dôvodu nedostatočne odôvodnený a v dôsledku toho zasahuje

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Union des associations européennes de football (UEFA) (Nyon, Švajčiarsko) (v zastúpení: A. Bell a K. Learoyd, Solicitors)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom ako otázku práva Spoločenstva schvaľuje zahrnutie do zoznamu [podujatí veľkého významu pre spoločnosť] v Spojenom kráľovstve celé EURO, a
- zaviazat Komisiu na znášanie svojich vlastných trov konania a na náhradu trov konania UEFA.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Podľa článku 3a smernice Rady 98/552/EHS (1) môže členský štát vypracovať zoznam športových alebo iných udalostí, ktoré považuje za udalosti „veľkého významu pre spoločnosť“. Udalosti uvedené na zozname nemôžu byť predmetom výhradného vysielacieho práva, ktoré by zbavilo podstatnú časť verejnosti v tomto členskom štáte možnosti sledovať takéto udalosti prostredníctvom priameho prenosu (naživo) alebo prostredníctvom nepriameho prenosu (zo záznamu) vo voľne dostupnej televízii.

Žalobkyňa sa domáha zrušenia rozhodnutia Komisie 2007/730/ES zo 16. októbra 2007 <sup>(1)</sup>, v ktorom Komisia vyhlásila zoznam vypracovaný Spojeným kráľovstvom podľa článku 3a ods. 1 smernice Rady 98/552/EHS, zahrňujúci celý finálový turnaj Majstrovstiev Európy vo futbale UEFA – EURO, za zlučiteľný s právom Spoločenstva.

Žalobkyňa na podporu svojej žaloby uvádza, že rozhodnutie Komisie:

- nebolo prijaté na základe zrozumiteľného a prehľadného postupu, ktorý sa vyžaduje podľa článku 3a ods. 1 smernice 89/52/EHS,
- nie je dostatočne odôvodnené,
- sa zakladá na zjavne nesprávnom skutkovom posúdení, keď Komisia rozhodla, že zápasy EURO, ktoré sa netýkajú žiadneho z tímov Spojeného kráľovstva, je možné považovať za udalosti veľkého významu pre spoločnosť Spojeného kráľovstva,
- neobsahuje správne posúdenie súťažného práva ani slobodného poskytovania služieb, pričom vedie k neproporcionálnemu a neprimeranému skresleniu hospodárskej súťaže na relevantnom trhu a k obmedzeniam slobodného poskytovania služieb televízneho vysielania,
- porušuje vlastnícke práva žalobkyne, pretože jeho dôsledkom je obmedzenie spôsobu, akým môže žalobkyňa obchodovať s vysielacími právami EURO,
- porušuje zásadu proporcionality, pretože nie je vhodné ani potrebné na dosiahnutie cieľov, ktoré sleduje, a
- porušuje zásadu rovnosti zaobchádzania, keďže znevýhodňuje žalobkyňu vo vzťahu k ostatným držiteľom práv.

(1) Smernica Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania (Ú. v. ES L 298, 17.10.1989, s. 23; Mim. vyd. 06/001, s. 224).

(2) Rozhodnutie Komisie zo 16. októbra 2007 o zlučiteľnosti opatrení, ktoré má prijať Spojené kráľovstvo podľa článku 3a ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania, s právnymi predpismi Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 295, s. 12).

## Žaloba podaná 5. februára 2008 – IEA a i./Komisia

(Vec T-56/08)

(2008/C 107/49)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

*Žalobcovia:* Stichting IEA Secretariaat Nederland (IEA) (Amsterdam, Holandsko), Educational Testing Service Global BV (ETS-Europe) (Amsterdam, Holandsko), Deutsches Institut für Internationale Pädagogische Forschung (DIPF) (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko), Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen (IQB) (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: E. Morgan de Rivery a S. Thibault-Liger, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

### Návrhy žalobcov

- zrušiť v celom rozsahu rozhodnutie Komisie z 23. novembra 2007, ktorým bola odmietnutá ponuka predložená žalobcami v rámci verejného obstarávania č. EAC/21/2007 „Európsky prieskum jazykových znalostí“, v rozsahu, v akom porušuje právo EU a vychádza zo zjavne nesprávneho posúdenia,
- zrušiť v celom rozsahu rozhodnutie Komisie, ktorým bola zákazka súvisiaca s týmto verejným obstarávaním udelená združeniu SurveyLang Consortium, v rozsahu, v akom porušuje právo EÚ a vychádza zo zjavne nesprávneho posúdenia a
- zaviazat podľa článku 87 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa Komisiu na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia podali ponuku na základe verejného obstarávania týkajúceho sa „Európskeho prieskumu jazykových znalostí“ (Ú. v. 2007/S 61-074161) v znení zmien (Ú. v. 2007/S 109-133727). Žalobcovia napádajú rozhodnutie žalovanej z 23. novembra 2007, ktorým bola ich ponuka odmietnutá a zákazka bola udelená inému uchádzačovi.

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú, že napadnuté rozhodnutie porušuje zásadu rovnosti zaobchádzania, článok 100 ods. 1 finančného nariadenia <sup>(1)</sup> a kritériá verejného obstarávania.

Žalobcovia ďalej uvádzajú, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia kvalitatívnych kritérií stanovených v kritériách verejného obstarávania, čo viedlo k zjavne nesprávnemu posúdeniu pri určení výsledkov jednotlivých súťažiteľov.

Na záver žalobcovia uvádzajú, že Komisia porušila zásadu riadnej správy vecí verejných tým, že v priebehu verejného obstarávania nevyňala primeranú starostlivosť.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 25, s. 43; Mim. vyd. 01/004, s. 74).

### Žaloba podaná 11. februára 2008 – Hedgefund Intelligence/ ÚHVT – Hedge Invest (InvestHedge)

(Vec T-67/08)

(2008/C 107/50)

Jazyk žaloby: angličtina

#### Účastníci konania

*Žalobca:* Hedgefund Intelligence Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: J. Reed, Barrister a G. Crofton Martin, Solicitor)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Hedge Invest SGR P.A. (Miláno, Taliansko)

#### Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu z 28. novembra 2007 vo veci R 148/2007-2, ktorým bolo zamietnuté odvolanie,
- zamietnuť námietky namietateľa,
- určiť, že žalovaný a ďalší účastníci konania znášajú svoje vlastné trovy konania a zaviazat ďalšieho účastníka konania na náhradu trov konania žalobcu v súvislosti s konaním pred námietkovým oddelením, odvolacím senátom a Súdny dvorom.

#### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* žalobca.

*Prihlasovaná ochranná známka:* obrazová ochranná známka „InvestHedge“ pre výrobky a služby zaradené do tried 9, 16, 36 a 41 – prihláška č. 3 081 081.

*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky:* Hedge Invest SGR P.A.

*Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky:* obrazová ochranná známka Spoločenstva „HEDGE INVEST“ pre služby zaradené do triedy 36.

*Rozhodnutie námietkového oddelenia:* prijatie námietky pre všetky namietané služby zaradené do tried 36 a 41, zapísanie prihlášky pre výrobky zaradené do tried 9 a 16, proti ktorým námietka nesmerovala.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* žalobca tvrdí, že odvolací senát pri skúmaní vizuálnej podobnosti prihlasovanej ochrannej známky z pohľadu anglicky nehovoriacich spotrebiteľov pochybil, keď zohľadnil „obchodný dojem“ a považoval obchodný dojem kolidujúcich ochranných známk za rovnaký.

Odvolací senát pri skúmaní fonetickej podobnosti kolidujúcich ochranných známk z pohľadu anglicky nehovoriacich spotrebiteľov nesprávne uložil dôkazné bremeno žalobcovi.

Nakoniec odvolací senát neuplatnil v príslušnej časti konania nespochybnené tvrdenie, že medzi službami zaradenými do tried 36 a 41 je veľmi obmedzený a/alebo nepatrný stupeň podobnosti.

### Žaloba podaná 6. februára 2008 – FIFA/Komisia

(Vec T-68/08)

(2008/C 107/51)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Fédération Internationale de Football Association (FIFA) (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: E. Batchelor, F. Young, Solicitor a A. Barav, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

#### Návrhy žalobkyne

- zrušiť v celom rozsahu alebo čiastočne rozhodnutie Komisie 2007/730/ES zo 16. októbra 2007 o zlučiteľnosti opatrení, ktoré má prijať Spojené kráľovstvo podľa článku 3a ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania, s právnymi predpismi Spoločenstva, najmä jeho články 1 až 3 v rozsahu, v akom sa týkajú FIFA World Cup™,

— zaviazat Komisiu na znášanie vlastných trov konania a nahradenie trov konania FIFA vzniknutých v tomto konaní.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa článku 3a smernice Rady 89/552/EHS<sup>(1)</sup> členský štát môže vypracovať zoznam športových alebo iných udalostí, ktoré považuje za „udalosti veľkého významu pre spoločnosť“. Udalosti uvádzané na zozname nemôžu byť predmetom výlučných vysielacích práv, ktoré bránia tomu, aby podstatná časť verejnosti v tomto členskom štáte nemala možnosť sledovať takúto udalosť prostredníctvom priameho prenosu alebo zo záznamu vo voľne dostupnom televíznom vysielaní.

Žalobkyňa žiada zrušenie rozhodnutia Komisie 2007/730/ES zo 16. októbra 2007<sup>(2)</sup>, ktorým Komisia určila, že zoznam vypracovaný Spojeným kráľovstvom podľa článku 3a ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS uvádzajúci všetkých 64 zápasov FIFA World Cup je zlučiteľný s právom Spoločenstva. To bráni FIFA udeliť výlučné práva vysielateľom na priamy prenos akýchkoľvek zápasov FIFA World Cup v Spojenom kráľovstve.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza, že rozhodnutie Komisie je poznačené porušením základnej procesnej požiadavky tým, že neboli uvedené dôvody schválenia zahrnutia všetkých 64 zápasov FIFA World Cup na zoznam Spojeného kráľovstva.

Ďalej žalobkyňa uvádza, že napadnuté rozhodnutie porušuje smernicu 89/552/EHS, keďže postup, ktorým postupovali britské orgány pri prijímaní opatrenia nebol jasný a transparentný, a tiež všetky zápasy hrané v rámci FIFA World Cup nemali pre britskú spoločnosť veľký význam.

Žalobkyňa navyše uvádza, že napadnuté rozhodnutie porušuje majetkové práva žalobkyne tým, že jej bráni v udelení výhradných licencií na priame vysielanie akéhokoľvek zo zápasov hraných v rámci FIFA World Cup v Spojenom kráľovstve.

Žalobkyňa ďalej uvádza, že napadnuté rozhodnutie porušuje ustanovenia Zmluvy ES o slobodnom poskytovaní služieb tým, že zbavuje žalobkyňu možnosti udeľovať licencie a vysielateľov možnosti získať výlučné práva na priame vysielanie akéhokoľvek zo zápasov FIFA World Cup v Spojenom kráľovstve.

Žalobkyňa tiež uvádza, že napadnuté rozhodnutie porušuje ustanovenia Zmluvy ES o hospodárskej súťaži tým, že povoľuje zneužívajúce konanie kolektívneho dominantného postavenia alebo protisúťažnej dohody na získanie práv na priame vysielanie medzinárodných futbalových zápasov v Spojenom kráľovstve, a tým, že obmedzuje hospodársku súťaž na trhoch voľne

prístupného televízneho vysielania, reklamy a plateného televízneho vysielania prémiových športov.

Na záver žalobkyňa uvádza, že napadnuté rozhodnutie porušuje ustanovenia Zmluvy ES o práve usadiť sa tým, že obmedzuje prístup k výlučným právam na priame vysielanie v Spojenom kráľovstve na akýkoľvek zo zápasov hraných v rámci FIFA World Cup na subjekty, ktoré vstupujú, alebo potencionálne vstúpia na relevantný britský trh.

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania (Ú. v. ES L 298, s. 23; Mím. vyd. 06/001, s. 224).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2007/730/ES zo 16. októbra 2007 o zlučiteľnosti opatrení, ktoré má prijať Spojené kráľovstvo podľa článku 3a ods. 1 smernice Rady 89/552/EHS o koordinácii určitých ustanovení zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení v členských štátoch týkajúcich sa vykonávania činností televízneho vysielania, s právnymi predpismi Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 295, s. 12).

### Žaloba podaná 12. februára 2008 – Axis AB/ÚHVT – Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Vec T-70/08)

(2008/C 107/52)

Jazyk žaloby: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Axis AB (Lund, Švédsko) (v zastúpení: J. Norderyd, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Etra Investigación y Desarrollo SA (Valencia, Španielsko)

### Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu z 27. novembra 2007 vo veci R 334/2007-2,

— zaviazat ÚHVT na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* žalobkyňa.

*Prihlasovaná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „ETRA“ pre tovary a služby tried 9 a 42 – prihláška č. 3 890 291.

*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky:* Etra Investigación y Desarrollo SA.

*Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky:* vnútroštátne obrazové ochranné známky obsahujúce slovný prvok „ETRA“ a písmená „I“ a „D“ spojené znakom „+“ pre tovary a služby tried 9 a 42.

*Rozhodnutie námietkového oddelenia:* zamietnutie námietok.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* vyhovie odvolaniu a zrušenie napadnutého rozhodnutia.

*Dôvody žaloby:* porušenie pravidla 49 nariadenia Komisie (ES) č. 2868/95<sup>(1)</sup> a článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 40/94.

Žalobkyňa uvádza, že odvolací senát pochybil pri prijatí záveru, že odvolanie bolo podané v súlade s pravidlom 49 ods. 1 vykonávacieho nariadenia, ktoré uvádza, že ak odvolanie nie je v súlade s článkami 57, 58 a 59 nariadenia a s pravidlom 48 ods. 1 písm. c) a ods. 2, odvolací senát odvolanie zamietne ako neprípustné. Žalobkyňa ďalej uvádza, že keďže jazykový nedostatok nebol protistranou napravený pred uplynutím časového limitu stanoveného na podanie odvolania, konkrétne pred 12. februárom 2007, odvolací senát tým údajne porušil pravidlo 49 ods. 1 a 2 vykonávacieho nariadenia.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189).

**Žaloba podaná 11. februára 2008 – Travel Servis/ÚHVT – Eurowings Luftverkehrs (smartWings)**

(Vec T-72/08)

(2008/C 107/53)

Jazyk žaloby: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Travel Servis a.s. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: S. Hejdová)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Eurowings Luftverkehrs AG (Dortmund, Nemecko)

**Návrhy žalobkyne**

— zmeniť napadnuté rozhodnutie druhého odvolacieho senátu vo veci R 1515/2006-2 takto:

— zrušiť rozhodnutie námietkového oddelenia týkajúce sa námietkového konania č. B 782 351 z 29. septembra 2006 v celom jeho rozsahu,

— nariadiť žalovanému nahradiť trovy konania žalobcu vzniknuté v námietkovom konaní a konaní pred odvolacím senátom ÚHVT.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* žalobca.

*Prihlasovaná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva „smartWings“ pre tovary a služby tried 16, 21, 37, 39, 41 a 43 – prihláška č. 3 650 595.

*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky:* Eurowings Luftverkehrs AG.

*Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky:* vnútroštátna a medzinárodná slovná ochranná známka „EuroWings“ pre tovary a služby tried 16 a 41, vnútroštátna a medzinárodná slovná ochranná známka „EUROWINGS“ pre tovary a služby tried 39 a 42 a vnútroštátna slovná ochranná známka „WINGSGLOSS“ pre tovary a služby tried 16, 39, 41 a 42.

*Rozhodnutie námietkového oddelenia:* čiastočné vyhovie námietkam.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 40/94 a základných procesných požiadaviek zakotvených v článkoch 73 a 79 uvedeného nariadenia.

**Žaloba podaná 11. februára 2008 – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung/Komisia****(Vec T-73/08)**

(2008/C 107/54)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania***Žalobca:* Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: B. Henning, advokátka)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločností**Návrhy žalobcu:**

— zrušiť rozhodnutie žalovanej z 26. novembra 2007 o požadovanom vrátení sumy vo výške 23 228,07 eur v rámci „Daphne Grant Agreement JLS/DAP/2004-1/080/YC“,

— zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobca a Komisia podpísali v máji 2005 zmluvu o podpore projektu v rámci programu DAPHNE II<sup>(1)</sup>. Oznámením o ťarchopise z 26. novembra 2007 žalovaná vyzvala žalobcu na vrátenie časti sumy vyplatenej v rámci tejto zmluvy. Proti tomuto rozhodnutiu podáva žalobca odvolanie.

Na podporu svojej žaloby žalobca tvrdí, že napadnuté rozhodnutie po prvé porušuje povinnosť odôvodnenia. Po druhé došlo k porušeniu práva na spravodlivý súdny proces, keďže žalobcovi nebola poskytnutá primeraná lehota na vyjadrenie sa a predloženie ďalších dokumentov. Napokon tvrdí, že napadnuté rozhodnutie je založené na nesprávnom posúdení skutkových okolností.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 803/2004/ES z 21. apríla 2004, ktorým sa prijíma program opatrení Spoločenstva (na roky 2004 až 2008) na prevenciu a boj proti násilniu páchanému na deťoch, mládeži a ženách a na ochranu obetí a rizikových skupín (program Daphne II) (Ú. v. EÚ L 143, s. 1; Mim. vyd. 05/005, s. 15).

**Žaloba podaná 13. februára 2008 – JOOP!/ÚHVT****(Vec T-75/08)**

(2008/C 107/55)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania***Žalobkyňa:* JOOP! GmbH (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: H. Schmidt-Hollburg a W. Möllering, advokáti)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)**Návrhy žalobkyne**

— zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 26. novembra 2007 vo veci R 1134/2007-1,

— zaviazat žalovaného na náhradu trov konania vrátane trov odvolacieho konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovaná ochranná známka:* obrazová ochranná známka „!“ pre tovary a služby zaradené do tried 14,18 a 25 (prihláška č. 5 332 184).

*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* zamietnutie prihlášky.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie sťažnosti.

*Dôvody žaloby:* porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 40/94<sup>(1)</sup>, keďže prihlasovaná ochranná známka má dostatočnú rozlišovaciu spôsobilosť a nie je nutné ponechať toto označovanie na voľné užívanie.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

**Žaloba podaná 18. februára 2008 – Baldesberger/ÚHVT (Forma pinzety)****(Vec T-78/08)**

(2008/C 107/56)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania***Žalobkyňa:* Fides B. Baldesberger (Lugano, Švajčiarsko) (v zastúpení: F. Nielsen, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)



**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 12. decembra 2007 (spisová značka odvolania: R 1450/2007-4),
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovaná ochranná známka:* trojrozmerná ochranná známka, ktorá predstavuje pinzetu, pre tovary a služby zaradené do triedy 8 (prihláška č. 5 480 108).

*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* zamietnutie prihlášky.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94 <sup>(1)</sup>, keďže prihlasovaná ochranná známka má dostatočnú rozlišovaciu spôsobilosť.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 146).

**Žaloba podaná 19. februára 2008 – CureVac/ÚHVT – Qiagen (RNAiFect)**

(Vec T-80/08)

(2008/C 107/57)

Jazyk žaloby: nemčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* CureVac GmbH (Tübingen, Nemecko) (v zastúpení: F. von Stosch, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Qiagen GmbH (Hilden, Nemecko)

**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu z 11. decembra 2007 vo veci odvolania R 1219/2006-1 týkajúce sa námietky č. B 771 495,
- zamietnuť prihlášku ochrannej známky Spoločenstva č. 3 304 813,

- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* Qiagen GmbH.

*Prihlasovaná ochranná známka:* slovná ochranná známka „RNAi-Fect“ pre tovary a služby zaradené do tried 1, 5 a 9 (prihláška č. 3 304 813).

*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky:* žalobkyňa.

*Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky:* slovná ochranná známka „RNActive“ pre tovary a služby zaradené do tried 1 a 5 (ochranná známka Spoločenstva č. 2 953 768), pričom námietky boli vznesené proti zápisu niektorých tovarov zaradených do tried 1 a 5.

*Rozhodnutie námietkového oddelenia:* zamietnutie námietky.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 <sup>(1)</sup>, keďže medzi predmetnými ochrannými známkami existuje na základe zhodnosti tovarov a podobnosti ochranných známkov pravdepodobnosť zámeny.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 146).

**Žaloba podaná 18. februára 2008 – Enercon/ÚHVT (E-Ship)**

(Vec T-81/08)

(2008/C 107/58)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Enercon GmbH (Aurich, Nemecko) (v zastúpení: R. Böhm, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 4. decembra 2007 (vec odvolania R 319/2007-1),
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovaná ochranná známka:* slovná ochranná známka „E-Ship“ pre tovary a služby zaradené do tried 7, 9, 12 a 39 (prihláška č. 5 050 539).

*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* zamietnutie prihlášky.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia Rady č. 40/94 <sup>(1)</sup> z dôvodu nesprávneho posúdenia požiadavky disponibilnosti a rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej ochrannéj známky.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannéj známke spoločenstva (Ú. v. EŠ L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

**Žaloba podaná 12. februára 2008 – Guardian Industries a Guardian Europe/Komisía****(Vec T-82/08)**

(2008/C 107/59)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

*Žalobkyne:* Guardian Industries Corp. (Auburn Hills, Spojené štáty) a Guardian Europe Sàrl (Dudelange, Luxembursko) (v zastúpení: S. Völcker, F. Louis, A. Vallery, C. Eggers a H.-G. Kamann, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobkyní**

- čiastočne zrušiť článok 1 napadnutého rozhodnutia v súlade s dôvodmi uvedenými v častiach A.1 a A.2,
- znížiť sumu pokuty uloženej žalobkyniam a
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobkyne navrhujú čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie č. K(2007) 5791 v konečnom znení (vec KOMP/39.165 –

ploché sklo) z 28. novembra 2007, ktoré im bolo oznámené 3. decembra 2007 a ktorým Komisia určila, že žalobkyne spoločne s inými podnikmi porušili článok 81 ES a článok 53 EHP tým, že sa od 20. apríla 2004 do 22. februára 2005 zúčastňovali dohôd alebo postupov vo vzájomnej zhode, ktoré sa týkali celého EHP.

Podľa žalobkyní by malo byť napadnuté rozhodnutie zrušené a pokuta, ktorá im bola uložená by mala byť upravená, pretože napadnuté rozhodnutie je poznačené týmito závažnými vadami:

- i) opomenutím Komisie predložiť presné a vzájomne sa zhodujúce dôkazy, že sa žalobkyne zúčastnili kartelovej dohody, do ktorej boli zapojení traja výrobcovia skla pred stretnutím z 11. februára 2005;
- ii) nepodloženým tvrdením Komisie, že žalobkyne na tomto stretnutí uzavreli dohody, ktoré sa vzťahovali na celé územie EHP.

Žalobkyne okrem toho žiadajú, aby Súd prvého stupňa v rámci výkonu svojej neobmedzenej právomoci ďalej znížil ich pokutu. Na tomto základe tvrdia, že Komisia po prvé bez odôvodnenia, v rozpore s jej vlastným ustáleným postojom a zjavne v rozpore s judikatúrou, údajne vylúčila jednu miliardu eur z viazaných predajov z výpočtu pokút ostatných adresátov rozhodnutia, čím bolo postavenie žalobkyní na trhu značne zveličené a, po druhé, Komisia ignorovala v zásade pasívnu úlohu žalobkyní v porušovaní, pri jej porovnávaní s dlhodobými snahami ostatných účastníkov podriaďiť predaj plochého skla v Európe kartelu a ich pokusmi získať pre túto snahu podporu žalobkyní.

**Žaloba podaná 19. februára 2008 – Denki Kagaku Kogyo a Denka Chemicals/Komisía****(Vec T-83/08)**

(2008/C 107/60)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

*Žalobkyne:* Denki Kagaku Kogyo K.K. (Tokio, Japonsko) a Denka Chemicals GmbH (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: G. Van Gerven, T. Franchoo a D. Fessenko, lawyers)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobkyní**

- zrušiť články 1, 2 a 3 rozhodnutia Komisie K(2007) 5910 v konečnom znení z 5. decembra 2007 vo veci COMP/F/38.629 – Chloroprénový kaučuk,
- subsidiárne podstatne znížiť pokutu uloženú žalobkyniam na základe článku 2 tohto rozhodnutia,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Svojou žalobou sa žalobkyne domáhajú zrušenia rozhodnutia Komisie K(2007) 5910 v konečnom znení z 5. decembra 2007 (vec COMP/F/38.629 – Chloroprénový kaučuk) o konaní podľa článku 81 ES a článku 53 EHP v rozsahu, v akom Komisia rozhodla, že žalobkyne porušili článok 81 ES a uložila im pokutu s požiadavkou okamžite ukončiť údajné porušovanie.

Na podporu svojich tvrdení žalobkyne predkladajú šesť žalobných dôvodov:

V ich prvom a druhom žalobnom dôvode žalobkyne tvrdia, po prvé, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď rozhodla, že žalobkyne porušili článok 81 ES, keďže nepreukázala, že žalobkyne mali spoločný cieľ s inými chloroprénovými výrobcami, aby vytvorili kartel, a ani nepreukázala, že sa žalobkyne zúčastnili vytýkaného konania.

Po druhé, žalobkyne tvrdia, že Komisia porušila ich práva na obranu a porušila článok 253 ES a zásadu riadnej správy vecí verejných, keď neumožnila prístup k výpovedi Bayer uskutočnenej počas pojednávania *in camera*.

V ich treťom, štvrtom, piatom a šiestom žalobnom dôvode žalobkyne požadujú, aby Súd prvého stupňa podstatne znížil pokutu uloženú Komisiou na základe článku 2 napadnutého rozhodnutia.

V treťom žalobnom dôvode totiž žalobkyne tvrdia, že Komisia porušila zásady právnej istoty a zákazu retroaktivity, keď vypočítala pokutu na základe usmernení o pokutách z roku 2006 namiesto na základe usmernení o pokutách z roku 1998.

Vo štvrtom žalobnom dôvode žalobkyne tvrdia, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia vo vzťahu k výpočtu objemu predaja pri určovaní základnej čiastky pokuty. Podľa žalobkyní Komisia tiež údajne porušila zásadu proporcionality, na základe čoho boli žalobkyne potrestané dvakrát.

V piatom žalobnom dôvode žalobkyne uvádzajú, že sa Komisia dopustila zjavne nesprávneho posúdenia pri určení dĺžky trvania kartelu.

Nakoniec vo svojom šiestom žalobnom dôvode tvrdia, že sa Komisia dopustila zjavne nesprávneho posúdenia a porušila článok 253 ES a zásady proporcionality a rovnosti zaobchádzania, keď neznížila pokutu uloženú žalobkyniam na základe poľahčujúcich okolností.

**Žaloba podaná 19. februára 2008 – Exalation/ÚHVT (Vektor-Lycopin)****(Vec T-85/08)**

(2008/C 107/61)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Exalation Ltd (Ilford, Veľká Británia) (v zastúpení: K. Zingsheim, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu zo 17. decembra 2007 (R 1037/2007-4) a rozhodnutie Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu zo 4. mája 2007 a Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu uložiť povinnosť zapísať prihlasovanú ochrannú známku žalobkyne „Vektor-Lycopin“ ako ochrannú známku Spoločenstva do registra ochranných známk,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva:* slovná ochranná známka „Vektor-Lycopin“ pre výrobky tried 5, 29 a 30 (prihláška č. 4 838 983).

*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* čiastočné zamietnutie prihlášky.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 40/94 <sup>(1)</sup> z dôvodu, že prihlasovaná ochranná známka má dostatočnú rozlišovaciu spôsobilosť a nie je opisná.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochranej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 146).

### Žaloba podaná 22. februára 2008 – Global Digital Disc/ Komisia

(Vec T-96/08)

(2008/C 107/62)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Global Digital Disc GmbH & Co. KG (Drážďany, Nemecko) (v zastúpení: E. Stein, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

#### Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie Komisie Európskych spoločenstiev zo 7. decembra 2007, COMP/C-3/38.803 – Global Digital Disc (GDD)/Philips,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

#### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa napáda rozhodnutie Komisie zo 7. decembra 2007 v prípade COMP/C-3/38.803 – Global Digital Disc (GDD)/Philips. V tomto rozhodnutí zamietla Komisia sťažnosť žalobkyne, v ktorej uvádzala rôzne porušenia článku 82 ES zo strany odporkyne v súvislosti s jej praxou udeľovania licencií v oblasti CD-ROM, podľa článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 773/2004 <sup>(1)</sup>.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa tvrdí, že Komisia po prvé porušila povinnosť odôvodnenia. Po druhé porušila práva na obranu, ktoré patrí žalobkyňi. Napokon namieta, že argumenty

Komisie zamietajúce význam predmetu sťažnosti v rámci Spoločenstva, sú nesprávne.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2004 zo 7. apríla 2004, ktoré sa týka vedenia konania Komisiou podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o založení ES (Ú. v. EÚ L 123, s. 18; Mím. vyd. 08/003, s. 81).

### Žaloba podaná 20. februára 2008 – KUKA Roboter/ÚHVT (Farbmarke Orange)

(Vec T-97/08)

(2008/C 107/63)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: KUKA Roboter GmbH (Augsburg, Nemecko) (v zastúpení: A. Kohn, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

#### Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu žalovaného zo 14. decembra 2007 vo veci odvolania R 1572/2007-4,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

#### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka: farebná oranžová ochranná známka bez kontúr pre tovary zaradené do triedy 7 (prihláška č. 4 607 801).

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby:

- porušenie článku 28 ES, keďže napadnuté rozhodnutie predstavuje opatrenie s rovnakým účinkom ako množstevné obmedzenie dovozu,
- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia ES č. 40/94 <sup>(1)</sup>, keďže prihlásená ochranná známka má rozlišovaciu spôsobilosť,

- porušenie článkov 73 a 74 nariadenia č. 40/94, keďže napadnuté rozhodnutie nie je odôvodnené, resp. nie je dostatočne odôvodnené a skutkový stav nebol dostatočne preskúmaný,
- zneužitie právomoci, keďže žalovaný v súvislosti s požiadavkou dostupnosti uplatnil vecne irelevantné odôvodnenie napadnutého rozhodnutia.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochranej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 146).

**Odvolanie podané 25. februára 2008: Asa Sundholm proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 13. decembra 2007 vo veci F-27/07, Sundholm/Komisia**

(Vec T-102/08 P)

(2008/C 107/64)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Asa Sundholm (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy odvolateľky**

- zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 13. decembra 2007 vo veci F-27/07,
- rozhodnúť novými opatreniami tak, ako mal rozhodnúť už prvostupňový súd: zrušiť rozhodnutie, ktorým bolo vypracované hodnotenie služobného postupu žalobkyne pre obdobie od 1. júla do 31. decembra 2002 podľa rozsudku Súdu prvého stupňa z 20. apríla 2005,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov prvostupňového, ako aj odvolacieho konania.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Vo svojom odvolaní sa odvolateľka domáha zrušenia rozsudku Súdu pre verejnú službu, ktorým bola zamietnutá žaloba, ktorou sa domáhala zrušenia rozhodnutia Komisie, ktorého predmetom

bola správa o jej služobnom postupe počas obdobia od 1. júla 2001 do 31. decembra 2002, pričom prvá správa o služobnom postupe za uvedené obdobie bola zrušená rozsudkom Súdu prvého stupňa z 20. apríla 2005 (<sup>1</sup>).

Žalobkyňa na podporu svojho odvolania uvádza jeden dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení, porušení článku 233 ES a nedodržaní práva Spoločenstva o osobitnej povinnosti odôvodnenia.

Odvolateľka tvrdí, že Súd pre verejnú službu sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď nezohľadnil dosah rozsudku Súdu prvého stupňa z 20. apríla 2005, ako aj článku 233 ES, keď sa domnieval, že menovací orgán nemusel pre vykonávacie opatrenia rozsudku a s ohľadom na jeho odôvodnenie, ako aj dobu, ktorá uplynula od vydania zrušeného rozhodnutia do rozhodnutia vydaného na vykonanie rozsudku, poskytnúť širšie odôvodnenie, vzhľadom na povinnosť administratívy odôvodniť osobitným spôsobom správu o služobnom postupe prijatú podľa rozsudku Súdu prvého stupňa, a ktorá bola navyše podľa odvolateľky prijatá oneskorene.

Odvolateľka okrem toho tvrdí, že Súd pre verejnú službu nerespektoval zásadu *res iudicata* veci rozhodnutej Súdom prvého stupňa, keď súhlasil, že len odstránenie komentárov, ktoré boli protiprávne zohľadnené, predstavuje správnu opravu hodnotiacej správy žalobkyne.

(<sup>1</sup>) Rozsudok Súdu prvého stupňa Sundholm/Komisia, T-86/04, neuverejnený v Zbierke.

**Žaloba podaná 23. februára 2008 – ars Parfum Creation & Consulting/ÚHVT (tvar fľaštičky na voňavku)**

(Vec T-104/08)

(2008/C 107/65)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: ars Parfum Creation & Consulting GmbH (Kolín, Nemecko) (v zastúpení: A. Späth, G. Hasselblatt, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 8. novembra 2007 (vec R 1656/2006-1),
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Príhlasovaná ochranná známka:* trojrozmerná ochranná známka v tvare flaštičky na voňavku pre tovary zaradené do triedy 3 (prihláška č. 4 995 361).

*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* zamietnutie prihlášky.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94<sup>(1)</sup>, keďže prihlasovaná ochranná známka má dostatočnú rozlišovaciu spôsobilosť.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrane známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

**Odvolanie podané 26. februára 2008: Kris Van Neyghem proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 13. decembra 2007 vo veci F-73/06, Van Neyghem/Komisia**

(Vec T-105/08 P)

(2008/C 107/66)

*Jazyk konania: francúzština*

**Účastníci konania**

*Odvolateľ:* Kris Van Neyghem (Vissenken, Belgicko) (v zastúpení: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

*Ďalší účastník konania:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy odvolateľa**

- určiť, že toto odvolanie je prípustné,
- zrušiť rozsudok vyhlásený 13. decembra 2007 druhou komorou Súdu pre verejnú službu vo veci F-73/06,
- vyhovieť návrhom na zrušenie a náhradu škody predloženým zo strany odvolateľa pred Súdom pre verejnú službu,

- zaviazať Komisiu na náhradu trov prvostupňového aj odvolacieho konania.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Vo svojom odvolaní odvolateľ navrhuje zrušenie rozsudku Súdu pre verejnú službu (SVS), ktorým bola zamietnutá žaloba, prostredníctvom ktorej žiadal na jednej strane zrušenie rozhodnutia výberovej komisie výberového konania EPSO/A/19/04 o nepripustení na ústnu skúšku predmetného výberového konania a na druhej strane náhradu škody za údajne utrpenú majetkovú a nemajetkovú ujmu.

Na podporu svojho odvolania sa odvolateľ dovoľáva odvolacieho dôvodu založeného na skreslení dôkazu predloženého pred SVS, konkrétne kópie písomnej skúšky.

Okrem toho odvolateľ uvádza odvolací dôvod založený na chybe v odôvodnení, ktorej sa dopustil SVS, pokiaľ ide o neexistenciu zjavne nesprávneho posúdenia predsedu výberovej komisie pri porovnaní medzi známkou udelenou odvolateľovi a písomným hodnotením uvádzaným v hodnotiacom hárku.

**Žaloba podaná 27. februára 2008 – CPEM/Komisia**

(Vec T-106/08)

(2008/C 107/67)

*Jazyk konania: francúzština*

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (Marseille, Francúzsko) (v zastúpení: C. Bonnefoi, advokát)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť oznámenie o dlhu,
- priznať právo na odškodnenie za verejné poškodenie dobrého mena organizácie konajúcej v rámci úlohy vo všeobecnom záujme (odhadované na 100 000eur),
- nahradiť nevyhnutne vynaložené trovy advokáta a náklady na právnu pomoc, ktoré možno preukázať.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Touto žalobou žalobca požaduje zrušenie rozhodnutia Komisie obsiahnutého v oznámení o dlhu č. 3240912189 zo 17. decembra 2007 týkajúcom sa rozhodnutia Komisie K (2007) 4645 zo 4. októbra 2007, ktorým sa na základe správy OLAF zrušuje pomoc poskytnutá Európskym sociálnym fondom (ESF) vo forme celkovej dotácie na financovanie pilotného projektu realizovaného žalobcom <sup>(1)</sup>, a ktorého zrušenie žalobca požaduje v rámci veci T-444/07, CPEM/Komisija <sup>(2)</sup>.

Žalobca na podporu svojej žaloby predovšetkým uvádza, že Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia a prekročenia právomoci, keďže napádané oznámenie o dlhu nebolo zaslané skutočnému dlžníkovi. S odvolaním na porušenie článku 135 rozpočtového nariadenia č. 1605/2002 <sup>(3)</sup> žalobca tvrdí, že oznámenie o dlhu malo byť zaslané entite finančne zodpovednej za predmetný projekt, ktorá skutočne dostala dotácie z Európskeho sociálneho fondu.

Žalobca okrem toho tvrdí, že skutočnosť, že mu bolo zaslané oznámenie o dlhu, poškodzuje jeho dobré meno a dôveryhodnosť voči jeho finančným partnerom vzhľadom na úlohu vo všeobecnom záujme, ktorú plní.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie č. K(1999) 2645 zo 17. augusta 1999, zmenené rozhodnutím č. K(2001) 2144 z 18. septembra 2001.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 37, s. 29.

<sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 74).

**Žaloba podaná 29. februára 2008 – Španielske kráľovstvo/  
Komisia****(Vec T-113/08)**

(2008/C 107/68)

*Jazyk konania: španielčina***Účastníci konania***Žalobca:* Španielske kráľovstvo (v zastúpení: M. Muñoz Pérez)*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie Komisie 2008/68/ES z 20. decembra 2007, ktorým sa z financovania Spoločenstva vylučujú niektoré výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v časti, ktorá je predmetom tejto žaloby,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

V napadnutom rozhodnutí sa vylučujú z financovania Spoločenstva určité opravy, medzi ktorými sa, na účely tejto žaloby, nachádzajú opravy týkajúce sa pomoci na výrobu olivového oleja v hospodárskych rokoch 1998/1999, 1999/2000 a 2000/2001 v celkovej výške 183 965 185,54 eur, a priamych platieb, pomoci na plochu pre plodiny pestované na ornej pôde, o ktorú bolo požiadané v rokoch 2003 a 2004 v celkovej výške 16 591 528,35 eur.

Konkrétne sa táto žaloba týka finančnej opravy prijatej v súvislosti s pomocou na výrobu olivového oleja, s výnimkou tej časti, ktorá sa týka hospodárskeho roka 1999/2000 v Andalúzii, a opravy prijatej v súvislosti s pomocou na plochu pre plodiny pestované na ornej pôde, o ktorú bolo požiadané v rokoch 2003 a 2004.

Na podporu svojich návrhov žalobkyňa uvádza:

- Pokiaľ ide o pomoc na výrobu olivového oleja:
  - Porušenie článku 8 nariadenia č. 1663/95 <sup>(1)</sup>, pretože finančná oprava sa nezakladá na pripomienkach predložených Komisiou pri kontrolách vykonaných v rámci vyšetrovania, ale na prenesení pripomienok z iných vyšetrovaní.
  - Porušenie článkov 2 a 3 nariadenia č. 729/70 <sup>(2)</sup> a článku 2 nariadenia č. 1258/1999 <sup>(3)</sup>, pretože v napadnutom rozhodnutí sa tieto články uplatňujú na prípad, na ktorý sa nevzťahujú vzhľadom na nedostatočný charakter údajných nezrovnalostí, na ktoré sa odvoláva Komisia pri odôvodnení prijatej finančnej opravy.
  - Nedodržanie 24-mesačnej lehoty predchádzajúcej písomnému oznámeniu výsledkov kontroly, ktorá je stanovená v článku 7 ods. 4 nariadenia č. 1258/99.
- Pokiaľ ide o pomoc na plochu pre plodiny pestované na ornej pôde:
  - Nedodržanie postupu stanoveného v článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1663/95, pretože dôvody, na ktorých sa zakladá finančná oprava, neboli uvedené v dokumente, v ktorom boli členskému štátu oznámené výsledky kontroly, a subsidiárne, nedodržanie 24-mesačnej lehoty stanovenej v článku 7 ods. 4 nariadenia č. 1258/1999.

- Porušenie článku 2 nariadenia č. 1258/1999, pretože v napadnutom rozhodnutí sa tento článok uplatňuje na prípad, na ktorý sa nevzťahuje vzhľadom na nedostatočný charakter nezrovnalostí, na ktoré sa odvoláva Komisia.
- Porušenie ustanovenia článku 2 uvedeného predpisu, ako aj ustanovení usmernení pre výpočet finančných následkov pri príprave rozhodnutia o zúčtovaní výkazov záručnej sekcie EPUZF.

- (<sup>1</sup>) Nariadenie Komisie (ES) č. 1663/95 zo 7. júla 1995 stanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 729/70 týkajúceho sa postupu pri zúčtovaní výkazov záručnej sekcie EPUZF (Ú. v. ES L 158, s. 6; Mim. vyd. 03/018, s. 31).
- (<sup>2</sup>) Nariadenie Rady (EHS) č. 729/70 z 21. apríla 1970 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 94, s.13).
- (<sup>3</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. ES L 160, s. 103; Mim. vyd. 03/025, s. 414).

**Odvolanie podané 6. marca 2008: Luigi Marcuccio proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 14. decembra 2007 vo veci F-21/07, Marcuccio/Komisia**

(Vec T-114/08 P)

(2008/C 107/69)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Odvolateľ: Luigi Marcuccio (Tricase, Taliansko) (v zastúpení: G. Cipressa, avvocato)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy odvolateľa**

V každom prípade:

- zrušiť napadnuté uznesenie v celom rozsahu a bezvýnimčne,
- určiť, že žaloba v prvostupňovom konaní bola odvolateľom podaná *intra dies*,

- určiť, že žaloba v prvostupňovom konaní bola prípustná v celom rozsahu.

V prvom rade:

- vyhovieť návrhom uvedeným v žalobe v prvostupňovom konaní v celom rozsahu a bezvýnimčne,
- uložiť žalovanej povinnosť nahradiť všetky trovy konania, ktoré odvolateľovi vznikli ako v prvostupňovom konaní, tak aj v tomto odvolacom konaní.

Subsidiárne:

- vrátiť predmetnú vec Súdu pre verejnú službu v rozdielnom zložení, aby znova rozhodol vo veci samej.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Odvolateľ uvádza tieto odvolacie dôvody:

1. absolútny nedostatok odôvodnenia v súvislosti so zámenou pojmu škody a konceptu vzniku udalosti, ktorá bola príčinou vzniku škody uvedenej v článku 288 druhom odseku (predtým článok 215) Zmluvy ES;
2. porušenie článku 288 Zmluvy ES, článku 46 prvého pododseku Štatútu Súdneho dvora, článku 90 Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev (ďalej len „služobný poriadok“), zásad právnej istoty, práva na súdnu ochranu a práva na spravodlivé súdne konanie;
3. nesprávny a neprímeraný výklad a uplatnenie pojmu počiatočného dňa alebo *dies a quo* na určenie primeranej lehoty na podanie žaloby podľa článku 288 ES;
4. absolútny nedostatok odôvodnenia okrem iného z dôvodu nevykonania šetrenia, ako aj porušenie článku 90 služobného poriadku a súvisiacich všeobecných právnych zásad v súvislosti s analýzou dňa, od ktorého začína plynúť lehota na podanie žaloby podľa článku 288 ES;
5. absolútny nedostatok odôvodnenia s ohľadom na údajne oneskorené podanie žaloby odvolateľom podľa článku 288 ES;
6. porušenie článkov 235 a 288 Zmluvy ES týkajúcich sa právomoci súdu Spoločenstva v oblasti žaloby o náhradu škody a neodôvodnené, svojvoľné a nelogické odchýlenie sa od relevantnej judikatúry;
7. porušenie pravidiel spravodlivého súdneho konania, s osobitným odkazom na pravidlá stanovené Európskym dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd.



**Žaloba podaná 10. marca 2008 – Gourmet Burger Kitchen/  
ÚHVT (GOURMET BURGER KITCHEN)****(Vec T-115/08)**

(2008/C 107/70)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania***Žalobkyňa:* Gourmet Burger Kitchen Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: C. Sawdy, Solicitor)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu z 5. decembra 2007 vo veci R 1215/2007-2 a
- zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia***Prihlasovaná ochranná známka:* slovná ochranná známka pozostávajúca zo slov GOURMET BURGER KITCHEN pre rozličné tovary a služby tried 29, 30, 31, 32, 33 a 43 – prihláška č. 4 615 341.*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* čiastočné zamietnutie prihlášky pre služby triedy 43.*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.*Dôvody žaloby:* porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia Rady č. 40/94, keďže ochranná známka nadobudla rozlišovaciu spôsobilosť používaním v Spojenom kráľovstve a Írsku.**Žaloba podaná 13. marca 2008 – Actega Terra/ÚHVT  
(TERRAEFFEKT matt & gloss)****(Vec T-118/08)**

(2008/C 107/71)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania***Žalobkyňa:* Actega Terra GmbH (Lehrte, Nemecko) (v zastúpení: A. Andorfer-Erhard, advokátka)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 7. januára 2008, číslo veci R 1467/2007-1,
- určiť, že článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 40/94 nebráni zápisu prihlasovanej ochrannej známky č. 5 454 517, TERRAEFFEKT matt & gloss, pre tovary a služby zaradené do triedy 2 „Laky, najmä pre grafický priemysel; všetky uvedené výrobky nie pre použitie v stavebníctve“,
- subsidiárne, obmedziť zoznam výrobkov na prihláške ochrannej známky Spoločenstva č. 5 454 517 takto:

„Trieda 2: Lak, ktorý po nanesení na podklad, v závislosti od jeho povahy, vytvorí matný alebo lesklý povrch, najmä pre grafický priemysel; všetky uvedené výrobky nie pre použitie v stavebníctve“

a určiť, že v tomto rozsahu nebráni článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 40/94 zápisu prihlasovanej ochrannej známky,

- zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia***Prihlasovaná ochranná známka:* slovná ochranná známka „TERRAEFFEKT matt & gloss“ pre tovary zaradené do triedy 2 (prihláška č. 5 454 517).*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* zamietnutie prihlášky.*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.*Dôvody žaloby:* porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94<sup>(1)</sup>, keďže prihlasovaná ochranná známka má dostatočnú rozlišovaciu spôsobilosť a nemá výlučne popisný charakter.<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. EŠ L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

**Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 6. marca 2008 – Allos  
Walter Lang/ÚHVT – Kokoriko (Coco Rico)****(Vec T-126/07) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 107/72)

*Jazyk konania: angličtina*

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 140, 23.6.2007.**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 3. marca 2008 –  
Holandsko/Komisia****(Vec T-309/07) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 107/74)

*Jazyk konania: holandčina*

Predseda ôsmej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 235, 6.10.2007.**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. februára 2008 – Air  
One/Komisia****(Vec T-266/07) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 107/73)

*Jazyk konania: taliančina*

Predseda ôsmej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 3. marca 2008 – National  
Association of Licensed Opencast Operators/Komisia****(Vec T-318/07) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 107/75)

*Jazyk konania: angličtina*

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 247, 20.10.2007.

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE

**Žaloba podaná 24. decembra 2007 – Iordanova/Komisnia**

(Vec F-53/07)

(2008/C 107/76)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Ivanka Iordanova (Varna, Bulharsko) (v zastúpení: G. Kerelov, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

### Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia výberovej komisie výberového konania EPSO/AST/14/06 z 3. apríla 2007 o zamietnutí pripustenia žalobkyne na toto výberové konanie a žaloba o náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy

### Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie výberovej komisie výberového konania EPSO/AST/14/06 z 3. apríla 2007 o zamietnutí pripustenia žalobkyne na toto výberové konanie,
- zaviazat' žalovanú na zaplatenie žalobkyne náhrady škody s príslušenstvom, stanovenej spravodlivo na 28 718 eur ako majetková a nemajetková ujma utrpená z dôvodu protiprávnosti rozhodnutia výberovej komisie výberového konania, zvýšenej o úrok z omeškania počítaný od dátumu podania žaloby,
- zaviazat' Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

### Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia Komisie z 23. júla 2007, ako aj doplnujúcich implicitných rozhodnutí z 9. augusta 2007 a 11. septembra 2007 a rozhodnutia z 9. novembra 2007 v rozsahu, v ktorom zamietajú návrhy žalobcu z 9. apríla 2007, 11. mája 2007 a 11. októbra 2007 na uverejnenie dokumentov (pri dodržaní všetkých relevantných právnych aspektov, najmä článkov 17, 17a, 19 a 24 služobného poriadku vrátane prípadných ustanovení v oblasti autorského práva a práva o ochrane údajov) a na podanie trestných oznámení proti (bývalým) komisárom a úradníkom Komisie; a na náhradu škody vo výške najmenej 10 000 eur

### Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 23. júla 2007, ako aj doplnujúce implicitné rozhodnutia z 9. augusta 2007 a 11. septembra 2007 a rozhodnutie z 9. novembra 2007 v rozsahu, v ktorom zamietajú návrhy žalobcu z 9. apríla 2007, 11. mája 2007 a 11. októbra 2007 na uverejnenie dokumentov (pri dodržaní všetkých relevantných právnych aspektov, najmä článkov 17, 17a, 19 a 24 služobného poriadku vrátane prípadných ustanovení v oblasti autorského práva a práva o ochrane údajov) a na podanie trestných oznámení proti (bývalým) komisárom a úradníkom Komisie,
- zaviazat' žalovanú na náhradu škody žalobcovi vo výške najmenej 10 000 eur za nemajetkovú ujmu na zdraví a morálnu ujmu spôsobenú žalobcovi rozhodnutiami, ktoré sa majú zrušiť,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

**Žaloba podaná 26. februára 2008 – Bennet a i./ÚHVT**

(Vec F-19/08)

(2008/C 107/78)

Jazyk konania: francúzština

**Žaloba podaná 30. novembra 2007 – Strack/Komisnia**

(Vec F-132/07)

(2008/C 107/77)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobca: Guido Strack (Kolín, Nemecko) (v zastúpení: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

### Účastníci konania

Žalobcovia: Kelly-Marie Bennet (Mutxamel, Španielsko) (v zastúpení: G. Vandersanden, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu

### Návrhy žalobcov

#### Predmet a opis sporu

Na jednej strane zrušenie oznámení o verejných výberových konaniach OHIM/AD/02/07 a OHIM/AST/02/07 v rozsahu, v akom tieto oznámenia odoberajú žalobcom akúkoľvek šancu byť uvedený na zozname úspešných uchádzačov, ukladajúc im zároveň účasť na týchto výberových konaniach v nadväznosti na rozvázovacia podmienku vloženu na tento účel protiprávne do ich pracovných zmlúv na dobu neurčitú. Na druhej strane náhrada nemajetkovej ujmy utrpenej žalobcami

- nariadiť zrušenie oznámení o verejných výberových konaniach OHIM/AST/02/07 a OHIM/AD/02/07,
  - zaviazať žalovaného na náhradu nemajetkovej ujmy utrpenej žalobcami, stanovenej spravodlivo a s výhradou úpravy na 25 000 eur pre každého zo žalobcov,
  - zaviazať Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu na náhradu trov konania.
-